

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Director en funciones: Antonio Martín Casla
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 35 Ptas.

Sábado 7 de agosto de 1982
Año LXXXII.—Núm. 25.060

Calvo-Sotelo, Felipe González, Adolfo Suárez y Manuel Fraga coinciden hoy en Bogotá

En la toma de posesión del nuevo Presidente de Colombia

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, asiste hoy en Bogotá a la toma de posesión del nuevo presidente de Colombia, Belisario Betancurt, tras un viaje de dos días a Ecuador, donde ha podido comprobar la vitalidad de las relaciones entre España y los países latinoamericanos y la necesidad de que nuestro país trate de incrementar al máximo sus relaciones con el continente que habla su misma lengua.

Al acto de la toma de posesión del presidente colombiano asistirán también los líderes de los partidos políticos Felipe González (PSOE), Adolfo Suárez (CDS), y Manuel Fraga (AP), que viajaron en la madrugada del viernes y de hoy a Bogotá desde Madrid.

Nuevo récord El dólar, a 113,30 pesetas

El dólar alcanzó ayer un nuevo récord de cotización respecto a la peseta, situándose el cambio en 113,302 pesetas, según el «fixing» oficial del Banco de España. En el resto de los mercados internacionales, el tirón de la moneda americana fue también espectacular, rozándose el punto crítico de los 2,5 marcos/dólar en Alemania.

Rioja La sequía está dañando al viñedo

Logroño.—La sequía afecta gravemente al viñedo riojano a pesar de las últimas lluvias caídas que no han sido suficientes para aliviar la deficiente situación. Hay muchos agricultores que han decidido regar sus viñas libremente, sin la oportuna autorización del Ministerio de Agricultura.—Efe.



REGATAS

EL REY, EN EL CAMPEONATO INTERNACIONAL DEL MEDITERRANEO

Palma de Mallorca.—El Rey don Juan Carlos con los demás miembros de la tripulación del yate «Bribón IV», poco antes de la segunda regata del «XXXIII Campeonato Internacional del Mediterráneo» que actualmente se celebra en Palma de Mallorca (Telefoto EFE).

BAZAR

Zapatos
Moquetas

CANTARRANAS, 3

Barrero

LIQUIDACION TOTAL DE EXISTENCIAS...
A PRECIOS REDUCISIMOS

MUEBLES DE COCINA	ELECTRODOMESTICOS	CUARTOS DE BAÑO
Mesas	Lavadoras	Cuartos de baño
Sillas	Lavavajillas	Portarrollos, toalleros
Baterías de cocina	Frigoríficos	Especios
Picadoras	Cocinas	Alfombras, cojines
Licadoras		

BARRERO, EN FERNANDEZ LADREDA, 25
(sólo hasta el 12 de agosto)

SEGOVIA

Las líneas discontinuas amarillas en los bordillos, carentes de valor si no van acompañadas de señales (Pág. 5)

Plan General de Ordenación Urbana: Informe del arquitecto urbanista y modificaciones propuestas (Pág. 3)

En Inglaterra

PREOCUPA LA SITUACION POLITICA EN ESPAÑA

La Prensa británica sigue con atención el panorama de la actual situación política española,

informa hoy el diario madrileño «YA». La descomposición de UCD preocupa a los demócratas británicos, por cuanto pudiera incidir en la estabilidad política de España. Estima la Prensa británica que en torno a los políticos y los partidos españoles se ha desencadenado una cierta campaña de descrédito, que junto con los problemas económicos del país —más agudos que en las demás democra-

cias europeas— podrían crear tensiones que condujesen una vez más a tratar de «poner orden» con un golpe de fuerza.

El criterio de la Prensa británica es que un nuevo Estado no se construye de la noche a la mañana tras largas décadas durante las cuales las fuerzas políticas y sociales no tuvieron la menor oportunidad de ejercer sus actividades naturales en cualquier sistema democrático.

Cantabria La Asamblea, a favor de la LOAPA

La Asamblea Regional de Cantabria aprobó anoche por veinte votos a favor —de centristas, socialistas y socialdemócratas— y uno en contra —del Partido Regionalista de Cantabria— la resolución presentada por el Partido Socialista de Cantabria-PSOE, en la que se valora positivamente la LOAPA.

La votación tuvo lugar pasadas varias horas de finalizado el debate, en ausencia de los seis diputados regionales del grupo «Solidaridad Cántabra», que abandonaron la sesión momentos antes.

Perú UN «HOMBRE- RUMIANTE»

Lima.—El extraño caso de un hombre que tiene que volver a masticar los alimentos que su estómago devuelve dos horas después de haber sido ingeridos, ha sido dado a conocer en Lima.

El que puede denominarse «hombre-rumiante» se llama Roberto Díaz, tiene 33 años y reside en el puerto peruano de Chimbote, al norte de Lima.

Díaz ha dicho que su aparato digestivo ha funcionado siempre igual, por lo que no le produce ningún problema.—Efe.

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

40.000.000 de ptas. al núm. 23.869
20.000.000 de ptas. al núm. 40.203
10.000.000 de ptas. al núm. 56.754

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:

710 481 085 566 507 155 541 380 248
024 783 344 350 808 135 567 198

2.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 1.000.000 a los del segundo, y 602.500 a los del tercero.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 69.

5.000 pesetas a los números terminados en 9 y 1.

LA ADMINISTRACION DE LOTERIA N.º 6

Dr. Hernando, 7 (Segovia)
También ha dado premios esta semana. Pueden cobrarlos a partir del lunes

apunte del día

LO QUE SE AVECINA

Escribamos a principio de semana que el mes que está discurrendo iba a ser, en contra de lo «tradicional», pródigo en acontecimientos, cabildos, reuniones, quereres y «malosamores» en cuestión de política. Y la opinión que aventuramos ha tenido plena confirmación, pese a los pocos días transcurridos.

Basta otear por encima el panorama de la provincia para percibir los movimientos a derecha e izquierda —nadie quiere estar en el centro— de gentes que antes rotaban en sentido contrario. Las elecciones se avecinan y hay que preparar el futuro de cada uno.

Pero lo malo de esta toma de posesiones —malo para los interesados, se entiende— es que ya van a engañar a muy poquita gente, suponiendo que quede algún ingenuo que aún crea en tanta palabrería.

No obstante, como espectáculo, la situación resulta hasta graciosa, cuando nos es dado presenciar tantas y tantas «piruetas» como ya han comenzado a prodigarse. Al mal tiempo (climatológico y económico) le viene bien este respiro. E incluso algún avisado podría montar una especie de quiniela política donde habría premio para aquél que fuera capaz de aproximarse en su pronóstico al número de promesas que harán cuantos entren en la liza de las listas electorales. Un premio especialísimo se reservaría, por supuesto, para el político que cumpliera cuanto ha prometido.

El tema, de verdad, merecería tratarse sólo desde la perspectiva del humor; pero como están por medio los intereses de la provincia y los particulares de cada segoviano habrá que volver sobre él con detenimiento y friamente. Hoy, como fin de semana, no queremos conturbar al lector.

La Prensa opina

POLITICA DE RETRATOS

EL PERIODICO Señala:

La decisión de los centristas catalanes de no colocar el retrato de Landelino Lavilla, donde, hasta fecha reciente, figuró el de Adolfo Suárez tiene el valor de la ruptura y el pase de la guardia pretoriana de Antón Cañellas a las filas del recién nacido Centro Democrático y Social. No han hecho falta discusiones ideológicas ni debates políticos: la simple permanencia del retrato del duque supone tomar una opción inequívoca en la atomización centrista que ha traído el verano.

La inconsistencia enfermiza de quienes aún en estos momentos conservan las riendas del poder ejecutivo se ha puesto una vez más de manifiesto.

Hubo un tiempo en que el centrismo sostuvo la existencia de una ideología y un programa por más que desde los más diversos frentes ideológicos se sospechara que toda ideología y todo programa centrista se resumían en el interés de sus líderes para perpetuarse en el poder. En Cataluña, la naturaleza centrista quedó aún más difuminada por su inevitable papel de comparsa, así en la política estatal como en la autonomía, bien porque el peso de CC-UCD dentro del conjunto conocido como UCD fue escaso, bien porque los dirigentes del centrismo catalán, salvo Antón Cañellas y Carlos Sentís, son perfectos desconocidos para el común de las gentes.

PERIODISMO SIN ESTUDIOS

ya Dice:

De decisión histórica nada menos se califica la cancelación del Registro Oficial de Periodistas, al que se presenta como impedimento para la libertad de expresión. La cancelación ha sido comunicada por la Secretaría del Estado para la Información a las Asociaciones de Prensa, las cuales entienden que lo que se ha hecho es simplemente transferirles el registro. A esto nada tenemos que decir. La medida nos parece justa y positiva para nuestra profesión. Pero si lo que prevaleciera fuese la actitud según la cual de ahora en adelante será periodista simplemente quien ejerza el periodismo a juicio de las empresas, la consecuencia sería un salto atrás en un proceso largo y difícil de dignificación de la profesión, que de un golpe sería devuelta a su etapa de menor consideración social y más bajo prestigio.

Pero ahora resulta que para ciertos periódicos la existencia del Registro es pura y simplemente fascismo. Como, sin duda, fascistas madrugadores fueron los que en su día prohibieron el curanderismo y exigieron estudios y títulos oficiales para ejercer la medicina, como para otras profesiones. También el ejercicio de la medicina, o lo que se llamase así, fue alguna vez libre; también se creyó que la titulación era un progreso. Los periodistas llegamos más tarde a es-

COLABORACION

SEGOVIA: PUNTO Y COMA

EL ABOGADO Y EL JUEZ

Por Justo Díaz Villasante

Calamendrei en Italia y Hernández Gil en España han consagrado estudios a la figura del abogado y su relación con el juez.

Hay un mundo que les es común: el del Derecho y su simbolismo en la Ley escrita, escapa muchas veces a la realización de justicia contra cuyo formalismo se rebelan, en el curso de la Historia, muchas veces los hombres porque la rebelión contra la justicia no proviene, dice Ganivet, de la corrupción del sentido jurídico, sino, al contrario, de su exaltación. Y esta exaltación revela dos formas opuestas que, combinándose, determinan una justicia superior

a la que está establecida en la sociedad actual donde la ley escrita es estrictamente aplicada.

La primera es la aspiración a la justicia pura la consideración de casos —la casuística— se rechaza y las excepciones indignan, se prefiere un precepto breve y de una claridad cristalina, que no deje lugar a la duda, que no se preste ni a las combinaciones ni a los subterfugios, que sea rigurosa sin ser implacable.

La segunda forma es la piedad excesiva que trata de salvar al que inferioriza y humilla, con tanta más energía que los que han tratado de menospreciarle.

Desde mi «almajara»

EN AGOSTO, ESTIO...

En agosto, estío con su fuego, con su llamarada, con su aire cálido y trémulo, se agita vivaz en las horas de este mes, cristalino por su luz, su colorido feliz y sus múltiples reflejos de oro en el ocaso. Y la yerba, sofocada ya por el sol, danza al son de la brisa estival, mostrándose cándidamente apacible o humilde en los ratos de silencio.

Es maravilloso encontrarse al lado de la paz húmeda del frondoso bosque durante el octavo mes del año, escuchar al tímido pájaro que se esconde..., sentir al alma de la misteriosa Naturaleza y soñar despierto que la vida es algo más que un sueño. «El pequeño cosmos» —mundillo de cada uno— manifiesta su corazón y abre a Dios su alma. Las ilusiones o ensañaciones alegres nos llenan de esperanza y, un hálito o polvo de nube celeste, se afina en nuestra morada, colmándonos de amor. La cruz de cada día ora parece ser tan sólo un haz de notas de tranquilidad; y podemos sentir un relativo descanso, aunque de esencia infinita, o, al menos, vital...

...Es la expresión de lo que tiene brillo y color en el calor estival, sangres viva de titilar, de lo onomatopéyico, de lo rítmico, de lo armónico. El acorde abrazado a la melodía. La orquestación propia para dar sentido a las otras tres estaciones que, junto al verano, forman una gran sonata... sinfonía de la Naturaleza.

«Estivalizar» —en agosto— es la forma más completa de comprender al estío. En él, hay muy pocas añoranzas; más bien, reservadas al otoño. Y se aprehenden de él, venturas; y se emprenden quimeras, aventuras, desde el candor recogido...

Agosto representa la fecundidad del estío, la culminación de la obra ardiente del verano, llena de calor, colorido, claros, cielo azul, amarillentos soles, crepúsculos de fuego, viento y brisa, estrellas fugaces... y benignas sombras. Septiembre señalará —más adelante— la «decadencia» de esta estación, dando paso al otoño, dando paso así a «los jardines» de lo nostálgico, «sede» de muchos... muchos poetas.

En agosto, estío nos forja, estío nos da nueva forma... para vivir el mañana.

JUAN - LUIS NIETO DEL ALBA

ta exigencia sencillamente porque la prensa apareció después, pero el fundamento era el mismo para ser lógicos, los que ahora se regocijan de que pueda devolvérsenos a la ley de la selva, deberían pedir que se devolviera a los médicos el taparrabos del hechicero, que en su aldea ejerce por libre y sin título; que sea ingeniero todo aquél que se ponga a construir puentes, aunque se le hundan, y médico el que se ponga animosamente a ello, aunque se le mueran los enfermos.

LENTITUD DE LA JUSTICIA

5 cinco días Miguel Peydró escribe:

«Los centenarios códigos y las viejas leyes procesales siguen en vigor con múltiples modificaciones y adiciones, cuando lo que urge es la elaboración de otros textos que sustituyan a los que ya están distanciados astronómicamente de las realidades actuales y que hacen que la justicia española sea una de las más lentas de Europa, eternizándose los procesos, tanto los civiles como los penales, y pidiendo eficacia, a veces, las acciones que se ejercitan. La justicia, sin menoscabo de las garantías procesales, debe ser rápida, con suficientes juzgados y tribunales, con el personal necesario y los medios materiales precisos. Nadie se siente satisfecho ante la desesperante lentitud impuesta por leyes procesales vetustas y por las carencias que se padecen. Y ya es hora de terminar con esta situación que perjudica la acción de la justicia española, responsable y digna, pero a la vez irritante por las causas mencionadas.

Y en su Idearium recuerda el ejemplo de Don Quijote, el genio que ha penetrado más profundamente en el alma española es Cervantes que ha destacado esta anomalía de nuestro carácter y que en su Libro inmortal separa absolutamente la justicia pura de la justicia vulgar de los Códigos y Tribunal: está encarnada, la primera en Don Quijote y la segunda, en Sancho Panza. Las decisiones judiciales, moderadas, prudentes y equilibradas que hay en Don Quijote son las dictadas por Sancho mientras gobierna su isla; en contraposición, aquellas de Don Quijote, que, son aparentemente absurdas, precisamente porque son reflejo de la justicia trascendente. Todas sus aventuras no tienden más que al mantenimiento de la Justicia ideal en el mundo y que el derecho estricto a castigar al culpable no supongan que otros escapen a la ley por sus fisuras o que la impunidad general acabe con las aspiraciones más nobles y generosas. De ahí que haya podido decir Del Vecchio, mutatis mutandi, que la justicia humana es imperfecta porque corresponde al mal con el mal y no hay otra manera de reparar el mal más que con la sobreabundancia del bien.

Traigo estas reflexiones a colación porque también en nuestro país existe esta convicción entre abogados y jueces, como en el caso de mis compañeros Manuel Antón de la Fuente, magistrado, su hermano José Luis, juez y su otro hermano César, abogado por antonomasia, unidos en una misma familia y en una misma concepción del Derecho.

Pero, con todo, el Derecho no es remedio suficiente para combatir la injusticia de la Historia y las injusticias de la sociedad actual. No es posible sostener que la diferencia entre los hombres es una constante histórica. Es, en efecto, verdad en cuanto todavía persiste la división de las clases sociales y que sólo una justicia auténtica podía acabar con la miseria.

Hay un fallo —el nuestro— en el sentido de que no hemos cumplido con nuestro deber. El papel atribuido a las minorías llamadas selectas, las minorías dominantes que han gobernado por la fuerza y no por el espíritu no han resuelto porque no han sabido y no han estado a la altura de la misión que les imponía la conciencia, siempre en ellas obnubilada y llena de sombras.

Para cambiar el destino de los hombres, para liberarlos de la servidumbre espiritual, es necesario realizar nuestro propio destino. Y para que no esté vacío, sin contenido, sin ideal, tenemos que dedicarnos a los demás en una tarea espléndida sin retribución a la ganancia material.

Porque los demás somos también nosotros y el jurista: el abogado, el juez no pueden ni deben sacrificar su conciencia en el altar de la mala ley.

Si, yo he jurado cumplir la Constitución, decía Bismarck, pero, ¿y si mi conciencia me impide cumplirla?

Los presupuestos del Ayuntamiento aprobados ayer

Un incremento de casi el 40 por ciento con respecto a los de 1981

Como ayer informamos, la Corporación Municipal aprobó el presupuesto ordinario del Ayuntamiento de Segovia para el ejercicio 1982 que se eleva a 786.000.000 de pesetas, casi un 40 por ciento mayor que el del año pasado. Como decia-

mos el presupuesto presentado inicialmente fue de 766.000.000 millones pero se aprobó en 20 millones más tras la enmienda a la totalidad del grupo socialista, que fue aprobada. Así pues al presupuesto que seguidamente ofrecemos habrá que

añadir 20 millones de pesetas en el capítulo de gastos, repartidos entre la partida de compra de bienes corrientes e inversiones reales y otros 20 en el capítulo de ingresos repartidos entre los capítulos de impuestos:

GASTOS		Presupuesto para el ejercicio de 1982
CAPITULOS	DENOMINACION	
A) OPERACIONES CORRIENTES		
1.	Remuneraciones del personal	399.762.489
2.	Compra de bienes corrientes y de servicios	255.480.203
3.	Intereses	57.137.342
4.	Transferencias corrientes	25.466.666
B) OPERACIONES DE CAPITAL		
6.	Inversiones reales	7.000.000
7.	Transferencias capital	0
8.	Variación de activos financieros	100.000
9.	Variación de pasivos financieros	21.053.300
TOTAL GASTOS		766.000.000
INGRESOS		
CAPITULOS	DENOMINACION	
A) OPERACIONES CORRIENTES		
1.	Impuestos directos	235.401.000
2.	Impuestos indirectos	55.760.000
3.	Tasas y otros ingresos	250.836.000
4.	Transferencias corrientes	216.052.000
5.	Ingresos patrimoniales	3.650.000
B) OPERACIONES DE CAPITAL		
6.	Enajenación de inversiones reales	2.500.000
7.	Transferencias de capital (*)	1.800.000
8.	Variación de activos financieros	1.000
9.	Variación de pasivos financieros	1.000
TOTAL INGRESOS		766.000.000

Plan General de Ordenación Urbana

Informe del arquitecto urbanista y modificaciones propuestas

Como ayer informamos en nuestra referencia de los plenos extraordinarios celebrados por la Corporación Municipal, quedó aprobado inicialmente el Plan General de Ordenación Urbana de la ciudad de Segovia.

La aprobación inicial fue matizada por el portavoz del grupo socialista del Ayuntamiento quien anunció una serie de modificaciones que su grupo presentará de cara a la aprobación definitiva.

Previamente, fue leído el informe del arquitecto urbanista de la corporación don Jaime Llorente sobre el citado plan, en el que valoraba positivamente el mismo de forma general y en el que recogía aquellos aspectos menos completos del plan. Del informe del arquitecto urbanista recogemos seguidamente algunos apuntes del resumen del plan, así como algunos de los comentarios que el plan le merecen:

INFORME DEL ARQUITECTO URBANISTA

Sobre las consideraciones generales del Avance de Planeamiento, destacaremos que la población señalada en el mismo es de 48.940 habitantes en 1980 o momento actual, 55.000 en 1990 y 62.000 en el año 2000.

La estructura urbana original que ha pervivido con el pasar del tiempo, es la de una ciudad con desarrollo lineal desde el recinto amurallado, por el espacio comprendido entre las dos carreteras de Madrid, espacio éste que en los años 70 se ve impactado con el importante enclave de un nuevo polígono residencial fuera de su límite urbano, y enclave que provoca una fuerte distorsión a la vez que exige equilibrar y organizar la estructura urbana.

Es de gran interés y a resaltar el estudio inicial o propuesta contenida en el Avance sobre la posible red arterial, pero a nivel de circunvalación o de conexión entre las distintas carreteras que inciden o salen de nuestra ciudad.

Insistiendo en el Avance de Planeamiento, es enormemente positivo el estudio que en el mismo se hace de los equipamientos en cada una de las áreas en que divide la ciudad en diciembre de 1980, puesto que es un estudio que sintetiza para cada área el equipamiento a nivel del barrio y a nivel de ciudad, detentando con claridad los déficits de equipamiento por ejemplo en deportivo y de guarderías, ya que del resto se aprecian unos resultados aptos para el curso de una vida de convivencia y desarrollo social de la amplitud de Segovia.

Pasando al proyecto diremos que sintéticamente comprende:

a) La clasificación del suelo en: suelo urbano, suelo urbanizable: a-1) programado, a-2) no programado. Suelo no urbanizable: 1, especialmente protegido; 2, protegido, y 3, restante.

Tras la fijación de la estructura viaria se pasa a fijar los usos globales: Residencia (viviendas y equipamiento), industria (industria y equipamiento), transportes (varios y ferroviarios), instalaciones especiales, parques y áreas deportivas,

rústico sin especiales limitaciones, rústico con especiales limitaciones (protección de cauces, huertas, laderas y áreas paisajísticas), viajes y protección de viales.

El plan delimita y deja las unidades urbanas constituyentes del suelo de la ciudad en número de 15 y estudia los «sistemas generales», a saber: Sistema general de comunicaciones, sistema general de espacios libres y sistema general de equipamientos.

El suelo urbanizable programado que es el de inmediata utilización dentro de las previsiones de programación y definición es dividido por el plan en dos sectores: I, que es el que comprende la zona de plaza de toros, Klein y depósitos de agua, y II, que es el que comprende el polígono industrial de Hontoria. La delimitación señalada de suelo urbanizable programado se considera correcta y positiva dadas las ventajas que reporta.

El plan ha sabido ver toda la problemática existente en la ciudad, pero algunas zonas, dada su enorme singularidad, le ha llevado a considerarlas sujetas a definición especial, por lo que quedan sujetas a planeamiento especial, son éstas: barrio de San Millán, valle del río Clamores y Pinarillo; recinto amurallado; barrio de San Lorenzo, calle del Eresma y Ciguñuela y barrio de San Marcos; zona de la estación y zona industrial (esta última zona es la que comprende el suelo colindante con el polígono El Cerro pero que carece de ordenación y planeamiento).

El plan contiene un «Estudio económico-financiero». El estudio económico fija los criterios para la obtención de honorarios técnicos del planeamiento a desarrollar, proyectos de urbanización, estudios de detalle, proyectos de reparcelación o compensación, planes de reforma interior y planes de protección. El estudio económico-financiero determina las inversiones en el primer cuatrienio en suelo urbano comenzando por los sistemas generales y seguido de las mejoras de infraestructura, es decir, red viaria, agua, saneamiento, alumbrado público, etc. Termina el estudio económico con las actuaciones a programar en el futuro.

En el plan se destaca por la enorme precisión con que han sido expuestos los conceptos, normativas, tramitaciones y exigencias en todo lo relativo a los «proyectos de urbanización», y se definen con claridad los conceptos, a nivel de normativa, de los sistemas generales y sus imposiciones, las definiciones de usos tanto a nivel de permisi-bilidad como de intensidad en suelo urbano, suelo urbanizable programado y no programado. Igualmente destaca como enormemente positiva la definición del suelo no urbanizable, definición que comprende delimitación, desarrollos, usos, transferencias, parcelas mínimas, edificación y sobre todo la definición de «núcleo de población».

De especial importancia es todo lo referente a las ordenanzas de edificación y uso del suelo urbano.

Se considera como positivo y

(Continúa en la pág. 5)

12 años para pagar su vivienda

Compruebe las calidades, situación e interesantes precios.

1.— Situación de las viviendas que podrá elegir:

- Dentro del recinto amurallado
 - C/ Marqués del Arco, 22 (frente al enlosado de la catedral)
 - C/ Daoiz, 24, con fachada a Velarde (frente jardines P. Fronkes)
- Céntricos, con zonas verdes y tranquilos
 - C/ Ezequiel González, 30
 - C/ Jardín Botánico, 4
 - C/ Roble, 21
 - C/ Nuevo Trazado (entre calle Jardín Botánico y Santo Tomás)
 - Plaza de Santa Eulalia

2.— Superficies: podrá elegir los metros cuadrados que Vd. necesita.

3.— Dormitorios: 1, 2, 3, 4, 5, o más, si Vd. lo desea.

4.— Garajes, opcionales, y locales comerciales.

INFORMACION Y VENTA

FERNANDO PERTIERRA

Ezequiel González, 30
Teléfonos 42-25-97 y 42-68-00

Dos hechos importantes a destacar. Primero, que para la realización de estos presupuestos no ha sido necesario el aumento de los impuestos municipales que no se modifican desde 1980 y, segundo, que los gastos de personal que antes venían a suponer un 80 por ciento de los presupuestos, suponen ahora un 50 por ciento de los mismos, a pesar del aumento de salarios aprobado ayer, 14 por ciento con carácter general salvo para los de Policía Municipal, 21 por ciento.

El aumento de los presupuestos sin el incremento de los impuestos quiere decir que el Ayuntamiento ha mejorado sensiblemente su gestión como recaudador. No obstante, tal y como en el pleno de ayer anunció el portavoz socialista, para el próximo presupuesto sí se contempla un incremento de impuestos, y principalmente el inicio del cobro del impuesto de plusvalía a sociedades anónimas, ya que ahora tan sólo se cobra éste a particulares.



CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 8 de agosto

Van 220 días; faltan 145.
Sol: De 7,17 a 21,21.

PARA EL LUNES

Lunes 9 de agosto

Van 221 días; faltan 144.
Sol: De 7,18 a 21,20.

SANTORAL

Domingo. — Santos: Domingo de Guzmán, Ciriaco y Eleuterio.
Lunes. — Santos: Viato, Belina y Clemente.

PENSAMIENTO

«Perfumes al catarro, bálsamo al pasmo, luz al ciego, y riños al sordo: aprovechan poco» (Refranero).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 053.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Carretera de Villacastín, 10. De 9,30 a 22 horas: Farmacia López Cuervo, Corpus, 11.
Mañana: Herrero Albiñana, Plaza Ramiro Ledesma, 1.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 678,1 m/m.
Viento del NE.
Temperatura máxima: 24,4°.

En la mañana de hoy

Presión: 680,4 m/m.
Viento del SE.
Temperatura mínima: 10,4°.
Temperatura a las 11: 15,2°.

En España

Mañana habrá nubosidad abundante y lluvias débiles en Galicia y Cantábrico, tendencia a mejorar, según datos facilitados a «Efe» por el Instituto Nacional de Meteorología.
La nubosidad será escasa o nula en el resto de la península. Los vientos serán del Norte y las temperaturas sin cambios apreciables.

AGENDA

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Obra gráfica de Juan Romero. Abierta hasta el 18 de agosto.

RESIDENCIA «SAN RAFAEL». EL ESPINAR

M.ª Carmen Peñas, acuarelas.
De 7 a 9 de la tarde. Hasta el 20 de agosto.

Aquellos establecimientos, centros de recreo, asociaciones, etc., que organicen exposiciones artísticas, pueden remitirnos el correspondiente catálogo o anuncio de las mismas. La inserción en esta sección es gratuita.

MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital:

Museo Provincial de Bellas Artes: 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).

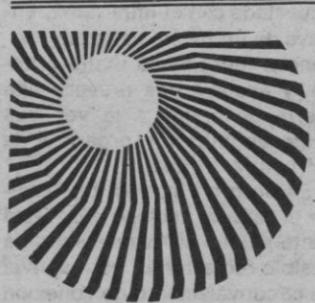
Museo de la catedral: 9 a 19 horas, ininterrumpidamente.

Museo Zuloaga. Horario de verano: 10,30 a 13,30 y de 15,30 a 19. Los lunes, cerrado.

EN LA PROVINCIA

Museo de Caza en Riofrío: De 10 a 1 y de 3 a 6.

Museo Parroquial de Sotosalbos (avisar en la casa parroquial).



El índice de peligro de incendio forestal hoy es ALTO
Si visita el Monte tenga mucho cuidado.
MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

BIBLIOTECA

Durante los meses de agosto y septiembre, el horario de la Biblioteca Pública del Estado será: de 10,30 a 13,30 y de 18 y 20. Los sábados y domingos, no hay servicio.

La Exposición y Sala de Lectura Infantil: de 18 a 20. (Cerrada los sábados y domingos).

REGISTRO CIVIL

6 nacimientos y 2 defunciones

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Laura García y de Andrés, hija de Eloy y de Josefa; Carlos García y Galán, de Carlos y de María de los Milagros; José Luis Rodríguez y Lucía, de José Luis y de Milagros Isabel; Miriam Maroto y Nieto, de Justo y de Patricia; María Dolores Moreno y Llorente, de José y de Josefa; Ethel Henar Martín y Ortega, de Eusebio y de María Henar.

Defunciones: Román Sacristán y Montes, de 89 años; José Luis Lozano Zamarrón, de 9 días.

CINE

II CICLO DE CINE DE VERANO.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

Hoy: «El último tango en París», de Bertolucci.
Mañana: «Yo Cristina F.», de Ulrich Edel.
Lunes: «Toro Salvaje», de Martín Scorsese.

CONCURSOS

CERTAMEN NACIONAL DE TRABAJOS SOBRE SANTA TERESA DE JESUS

La Caja de Ahorros Popular de Valladolid y el Colegio Oficial de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras y en Ciencias del Distrito Universitario de Valladolid, con ocasión del cuarto centenario de la muerte

ESPECTACULOS

CINES

LAS SIRENAS:

8 y 11. ¡Gran musical! APTA **LEVANDO ANCLAS**
Frank Sinatra, Gene Kelly
Mañana, último día

VICTORIA:

8 y 11. Clasificada «S». 18 años **LAS HIJAS DE MADAME CLAUDE**
Françoise Gayat, Genevieve Omini
Mañana, último día
Mañana, los mismos horarios

de Santa Teresa de Jesús, convocan un concurso público de trabajos en torno a la figura y la obra de la mística doctora y patrona de los escritores españoles, con arreglo a las siguientes bases:

— Podrán concurrir a la presente convocatoria los licenciados o doctores y los alumnos de Filosofía y Letras.

— Los trabajos versarán sobre cualquier tema de ensayo o investigación relacionado con la obra escrita de Santa Teresa o la importancia de su personalidad dentro del siglo XVI español.

— Los originales deberán remitirse antes del 31 de agosto del presente a la Caja de Ahorros Popular de Valladolid (Obra Cultural), plaza de Fuente Dorada, 21. Valladolid.

— Se establece un primer premio de 100.000 pesetas y un segundo de 50.000 pesetas. Ambos premios podrán declararse desiertos.

— El jurado será designado por las entidades patrocinadoras del concurso y emitirá su fallo, que será inapelable, antes del 10 de octubre de 1982.

Para más información sobre el tema dirigirse a la dirección citada en el tercer apartado.

XII FESTIVAL DE CINE

Organizado por el Cine-Club Nebrija y patrocinado por el Excelentísimo Ayuntamiento de Alcalá de Henares, se va a celebrar el XII Festival de Cine en esta ciudad madrileña. Las bases del certamen de cortometrajes son las siguientes:

— Se podrán presentar al certamen películas de formato 8, S-8, 16 y 35 mm., mudas o con sonido incorporado.

— La inscripción se hará enviando las películas a la Comisión de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Alcalá de Henares.

— El plazo de recepción de películas se cerrará el día 10 de septiembre del presente año a las 14 horas.

— Las películas calificadas hasta los tres primeros lugares, dentro de cada formato, recibirán respectivamente la siguiente compensación económica:

— 8 y S-8 mm.: 50.000, 25.000 y 15.000 pesetas.

— 16 mm.: 75.000, 50.000 y 25.000 pesetas.

— 35 mm.: 150.000, 75.000 y 50.000 pesetas.

Para más información dirigirse por correo o teléfono a: Plaza de Atilano Casado, n.º 6, Alcalá de Henares. Madrid. Teléfono 8897636.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00, Noticias.
- 15,35, Primera sesión.
- 17,30, La pantera rosa.
- 18,00, Historias de la Historia.
- 19,00, Charlot.
- 19,30, Bla, bla, bla.
- 20,00, Verdad o mentira.
- 20,30, Por arte de magia.
- 21,00, Noticias.
- 21,20, Informe semanal.
- 22,30, Sábado cine.
- 00,05, Ultimas noticias.
- 00,15, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 15,15, Carta de ajuste.
- 15,28, Apertura y presentación.
- 15,30, Dibujos animados.
- 17,00, Retransmisión deportiva: Atletismo, Campeonato Nacional Absoluto.
- 19,15, Producción española.
- 20,15, Estrenos TV.
- 22,00, Concierto 2.
- 24,00, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

- 9,45, Carta de ajuste.
- 9,59, Apertura y presentación.
- 10,00, Hablamos.
- 10,30, El día del Señor.
- 11,30, Gente joven.
- 12,30, Tiempo y marca.
- 14,40, Mirar un cuadro.
- 15,00, Noticias.
- 15,35, Sesión de tarde.
- 17,05, Automovilismo.
- 17,25, Atletismo.
- 19,00, De nuevo.
- 20,00, Rasgos.
- 21,00, Noticias.
- 21,20, Próximamente.
- 21,35, Benny Hill.
- 22,00, Su turno.
- 23,00, Cuentos y leyendas.
- 24,00, Despedida y cierre.

(Lea en nuestro Fin de Semana del sábado último detallada información sobre los programas de hoy)



- 7,00 Musicalísimo.
- 9,00 Informativo.
- 9,03 Santa misa.
- 9,40 Y también para usted.
- 10,00 Informativo.
- 10,03 España piel de toro, la fiesta nacional.
- 10,05 Quién es quién.
- 10,30 La felicidad azul.
- 11,00 Revista de cine.
- 11,30 Minutos musicales.
- 11,45 Luz de vida.
- 12,00 Informativo.
- 12,03 El gran musical.
- 13,00 Informativo.
- 13,03 Coplas de España.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las dos y media.
- 15,00 Información local.
- 15,30 El planeta de los toros.
- 16,00 Encuentros con el humor.
- 16,30 Los 40 principales.
- 18,00 Carrusel deportivo.
- 20,00 Informativo.
- 20,03 SER en marcha.
- 20,30 Desfile de intérpretes.
- 21,45 Información local.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Canciones de otro tiempo.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

	Unidades de sangre		Unidades de sangre
O+	4	O+	43
O-	—	O-	12
A+	—	A+	30
A-	2	A-	3
B+	—	B+	14
B-	—	B-	4
AB+	1	AB+	8
AB-	—	AB-	—
Total donaciones	7	Total reservas	114

NECESIDADES PRIORITARIAS

A—

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

CLUB LAGO
BODAS BANQUETES
Aparcamiento propio para 400 vehículos
Ctra. de La Granja, Km. 3
Teléfono 42 00 59

ACCESORIOS LA UNION
Montamos las cubiertas
MICHELIN O PIRELLI
en los tipos más adecuados a su vehículo
Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

Las líneas discontinuas de color amarillo en los bordillos carecen de valor si no van acompañadas de señales

Las líneas discontinuas de color amarillo que recientemente han aparecido en numerosos bordillos de las calles de nuestra ciudad no significan nada y están carentes de todo valor si no van acompañadas de señales. Según el nuevo Código de Circulación aprobado por real decreto de 8 de mayo de 1981, en el que el color rojo es cambiado por el amarillo en los bordillos, una línea discontinua de color amarillo en un bordillo significa estacionamiento prohi-

bido o sometido a una restricción temporal, indicado por señales en toda la longitud de la línea y en el lado en que está dispuesta.

Así pues lo que actualmente existe en muchas calles no tiene ningún valor. Una sola señal colocada en su línea correspondiente indica prohibido el estacionamiento desde la señal hasta el final de la calle. Dos señales prohibirán el aparcamiento en una zona de la calle, la comprendida entre las señales.

PLAN GENERAL DE ORDENACION URBANA

(Viene de la pág. 3)

muy asimilable, el tratamiento que hace el plan general de las unidades urbanas del suelo urbano, tratamiento que contiene la definición de las condiciones particulares de cada una de ellas. Punto muy importante es la permisibilidad de edificación de la planta baja en patios de manzana, por lo que se suprime tal permisibilidad. Parte a destacar dentro del estudio de unidades urbanas es la referente a la unidad de cuarteles o instalaciones militares.

Terminamos al exponer como parte comprensiva del plan general la determinación de las intensidades de número de viviendas asignadas a suelo urbanizable programado con 70 por Ha., y al no programado con 50 por Ha.

Al igual que el plan general contempla los núcleos incorporados, igualmente contempla una normativa coherente para el suelo definido como urbano de estos núcleos, normativa que entra en lo restrictivo a efectos de no producir distorsiones tipológicas y de ahí que se imponga un máximo de 2 plantas con la posibilidad de aprovechamiento bajo cubierta y un fondo de edificación de 15 metros como tope máximo.

Termina el plan con la exposición de los objetivos, usos, intensidades, imposiciones que se han de tener en cuenta en la redacción de planes especiales.

Detectadas algunas imprecisiones en el plan general se pasa a exponer algunas de las rectificaciones necesarias, que vienen a ser coincidentes con las expresadas en el Pleno por el grupo socialista.

Termina el presente informe con la propuesta de aprobación inicial, aprobación que queda condicionada a la introducción de una serie de puntualizaciones y correcciones propuestas.

MODIFICACIONES PROPUESTAS POR EL GRUPO SOCIALISTA

Como antes decíamos, el grupo socialista matizó su aprobación inicial del plan, al que objeto la contemplación de numerosos planes especiales, un diseño escaso de la gestión municipal en las 15 unidades urbanas que se establecen y un estudio económico superficial que no concreta la acción municipal

durante los próximos 8 años.

Asimismo apuntó las modificaciones que pensaban presentar para la aprobación definitiva del plan, modificaciones realizadas de una lectura no muy detenida del plan y que seguramente serán aumentadas. Las ayer expuestas y que dada la composición del Ayuntamiento, serán con seguridad aprobadas, fueron las siguientes: Corrección de los límites del territorio municipal, en los que el plan incluye Palazuelos; que se permita la divisibilidad de las parcelas de dotación comunitarias, siempre que se dediquen al mismo fin; definición lo más detallada posible de la gestión urbanística en cada una de las 15 unidades urbanas establecidas; realización de un catálogo de edificios y espacios urbanos de interés patrimonial y artístico en zona de suelo urbano no remitido a un plan especial; completar el plan con normativas sobre incendio y ordenanzas sobre conservación y estado ruinoso de las edificaciones; posibilidad de modificar ciertas alineaciones actuales; reducir la densidad en el urbanizable programado, 70 viviendas por hectárea, teniendo en cuenta el desahogo que producirá el polígono «Nueva Segovia»; aumento de la dimensión de la parcela dedicada a Centro de Salud Sectorial de La Albuera hasta 2.000 metros cuadrados de superficie y completar y especificar, dentro de cada área, las condiciones estéticas donde se fije materiales y tratamiento de volúmenes, tipología de huecos y ritmos compositivos. Asimismo anunciaron las siguientes modificaciones a presentar sobre las ordenanzas de construcción: limitar el número de plantas de sótano a 2, pudiendo el Ayuntamiento alterar esta norma para fines de utilidad pública, como por ejemplo, construcción de aparcamientos subterráneos; mejor ordenación de los patios de manzana y regulación de su uso y ocupación; obligado cumplimiento de las normas básicas de aislamiento término, acústico y calefacción, y obligatoriedad para que los proyectos de derribo sean presentados por un técnico cualificado, a la vez que previa a la aprobación de un proyecto de derribo esté aprobado el anteproyecto de nueva edificación.

Sucesos en la capital y provincia

Cinco heridos en tres accidentes de tráfico

Transporte de agua a Revenga, por avería en la red de abastecimiento

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de dos accidentes de circulación que ocurrieron ayer en las carreteras de nuestra provincia:

En el punto kilométrico 4,600 de la carretera local SG-233, término de El Olmo, colisionaron un turismo y un ciclomotor, resultando dos personas heridas de gravedad y otra leve; los vehículos quedaron con grandes desperfectos.

En el kilómetro 83,400 de la carretera N-VI (Madrid-La Coruña), término de Villacastín, colisionaron dos turismos; afortunadamente no hubo que lamentar ninguna desgracia personal. Los vehículos sufrieron diversos daños.

La Policía Municipal nos informa de un accidente de tráfico que ha ocurrido esta madrugada, a las 4 horas, en el paseo de Santo Domingo de Gúzmán,

cuando por causas que se desconocen el R-5 matrícula SG-4755-C, que conducía Jesús Martín Estebaranz, de 22 años, colisionó contra un árbol. A consecuencia del fuerte golpe, el conductor resultó con heridas de gravedad, siendo internado en la residencia sanitaria, donde quedó hospitalizado.

El departamento de arquitectura del Ayuntamiento nos informa de varias salidas efectuadas ayer por el personal contra incendios de nuestra ciudad. Fueron requeridos sus servicios para desatascar una atarjea en Valdevilla; achicar aguas de una bodega en la calle Valdeláguila; limpiar un pozo de agua potable en Perogordo; llevar agua al barrio de Revenga, por causa de una avería en la red de abastecimiento, y por último, a liberar a un perro que estaba atado en una alambrada.

CONTROLES DE ALCOHOLEMIA

La Jefatura Provincial de Tráfico nos informa que durante el pasado mes de julio se realizaron 344 controles de alcoholemia, de los cuales 342 resultaron negativos y 2 positivos.

Se efectuaron controles los días 10, 16, 17, 18, 23, 24 y 25, dándose los casos positivos los días 16 y 24.

Durante el presente mes de agosto continuarán realizándose controles de alcoholemia en las carreteras de acceso a nuestra ciudad, todos los fines de semana, de 11 de la noche a tres de la madrugada, comenzando los viernes por la noche.

Elegidas las reinas de las fiestas de los cocineros



Los cocineros de Segovia han iniciado ya la andadura de los festejos de su patrón, San Lorenzo, cuya festividad se celebra el próximo día 10. Ayer, a las 12 de la noche, en el bar «El Aperitivo» unas cincuenta personas entre cocineros y familiares de éstos se reunieron para elegir a la reina de sus fiestas. El nombramiento recayó en María del Carmen Benavides Gallgo. Reina juvenil fue elegida María Jesús Martín Muñoz y dama Beatriz Marqués López.

Otros actos programados son el juego de La Calva, el domingo, a las 11,30 de la noche en la plaza de la Artillería, y la misa, el martes a las 8 de la mañana en San Lorenzo tras la cual tomarán un desayuno en el Parador Nacional de Turismo.

(Foto: Antonio)

PRIMER ANIVERSARIO LA SEÑORITA DOÑA FELISA CAÑO ALVAREZ

Que falleció en Segovia
el día 11 de agosto de 1981

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se celebre el día 11, a las 7 de la tarde, en la parroquia de San Millán, será aplicada por el eterno descanso del alma de la finada.

LA FAMILIA,

Agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.

TELEFONOS
DE
EL ADELANTADO

Dirección: 414698
Redacción: 414697
Administración: 414696

RIAZA

Aprobado inicialmente el «Plan Especial de la Zona de Huertas»

La corporación municipal, en sesión ordinaria, acordó aprobar inicialmente el «Plan especial de la zona de huertas» que se halla comprendido entre las calles de Raserillo Alto, Carretera vieja de Riofrío, Descansadero, Bajada al Cubillo, Ramón y Cajal o Gran Vía y Cubillo.

El Plan estará sometido a información pública durante un mes, hallándose el expediente en la secretaría municipal, a disposición de las personas que quieran examinarlo y deducir las alegaciones pertinentes.

SEPULVEDA

III CAMPEONATO DE MUS «LA VIOLETA»

(SEPTEMPUBLICA, corresponsal).-

Por tercera vez consecutiva se va a celebrar el III Campeonato de Mus en la Discoteca «La Violeta»; se desarrollará durante los días 9 al 19 de este mes ambos inclusive. Las partidas darán comienzo a las nueve de la noche, el sistema de juego será por liguilla en cuatro grupos, clasificándose para cuartos de final dos de cada grupo. Las inscripciones pueden hacerse en la mencionada discoteca o en el Bar Filka, los derechos de inscripción serán de dos mil pesetas por pareja, todos los participantes tendrán derecho por la inscripción a una cena fría que cerrará el campeonato. Se otorgarán numerosos premios en metálico y trofeos.

CAMPEONATO DE PARCHIS

Durante los mismos días y también en la discoteca «La Violeta» se celebrará el II campeonato de parchis. La inscripción será de quinientas pesetas por persona, teniendo también derecho a la cena de fin de campeonato por los derechos de inscripción. Habrá trofeos para los tres primeros clasificados.

CUELLAR

Ultimados los carteles taurinos

Una corrida de toros, una del arte del rejoneo y un festejo mixto

Ha quedado de manera definitiva, ultimada la feria taurina cuellarana. Serán tres los festejos, a celebrar el domingo día 29, lunes 30 y martes 31 del presente mes de agosto.

El domingo día 29, corrida de toros, con reses de Rodríguez de Arce, de El Espinar, para Luis Francisco Esplá, José Luis

Palomar y el venezolano Morenito de Maracay. El lunes día 30, corrida del arte del rejoneo. Actuará el cuarteto hispano-lusitano formado por Luis Miguel Arranz, Javier Buendía, Joao Moura y Evidio Pinto, con toros de «La Castilleja», de Córdoba. El martes día 31, festejo mixto, con reses de Simón Caminero, de Carrión de los Con-

des. Actuará el rejoneador segoviano Aquilino Pascual y en mano a mano los novilleros Victorino Martín (hijo del popular Victorino) y el oriundo cuellarano Rodolfo Arranz. El miércoles 1 de septiembre, el espectáculo cómico-aurino-musical «El Chino Torero».

Se trata de una interesante feria taurina, con enormes alicientes, de entre los que cabe destacar la terna de matadores de toros, compuesta por dos triunfadores de la feria isidril, dos de los toreros de mayor actualidad en el momento presente, y rehileteros acreditados los tres. También resulta atractivo ese festejo de toreo a caballo con el cuarteto actuante en la

pasada feria de San Isidro, y ¡cómo no!, el festejo mixto, en el que participan dos segovianos, ambos jóvenes y con esperanzador porvenir por delante: Aquilino Pascual y Rodolfo Arranz.

Jumillano - Arsenio Alvarez, coempresarios adjudicatarios del coso taurino cuellarano, cumplen en 1982 el contrato de cuatro años que tenían firmado con el Ayuntamiento de la villa segoviana. Ellos, al parecer, mantienen interés por continuar al frente de esta plaza, al menos durante otro idéntico ciclo. Nos consta que existen otras personas identificadas con el mundo empresarial taurino, que también han mostrado deseos de hacerse con esta adjudicación. Veremos quién se lleva el gato al agua, y sobre todo, quién ofrece mejores perspectivas cara al futuro. De momento ahí queda esta feria taurina, quizá la de mayor entidad o interés de los últimos años.

Pablo Pastor

CARBONERO EL MAYOR

VERANO EMINENTEMENTE DEPORTIVO

(FERGIA, CORRESPONSAL) Como ya viene ocurriendo cada año, el verano en Carbonero el Mayor es cien por cien deportivo. A lo largo de los meses de julio y agosto, el polideportivo se ve concurrido por chicos y grandes que participan o curiosean las diversas actividades de tiempo libre que se realizan.

Así este año, organizado por el Ayuntamiento y patrocinado por la Diputación Provincial, se están dando una serie de actividades dirigidas por el profesor de E.F. Don Fco. Javier Gimeno Arévalo con el que colaboran José Luis Seisdedos y Roberto Cobas.

Estas consisten en dos cursos de natación (iniciación, perfeccionamiento y adultos) a partir de los seis años, gimnasia para todos y competiciones de frontenis, fútbol-sala y fútbol.

Las competiciones de fútbol-sala y fútbol han dado comienzo con el presente mes y cuentan con una participación de unos diez equipos en cada especialidad, y el campeonato de frontenis se iniciará a partir del día 16 de agosto.

II MARCHA POPULAR CICLISTA

También, y dentro de este verano deportivo, se va a realizar el próximo domingo, día 8, la II Marcha Popular Ciclista, prueba incluida en el calendario del Club Ciclista Carbonero para el presente año.

La Marcha tendrá un recorrido aproximado de unos 40 Kms. y su itinerario comprende las siguientes poblaciones: salida de Carbonero, Pinarnegrillo, Fuentepeelayo, Aldea Real, Mozoncillo, Tabanera, Carbonero con

vuelta final libre Tabanera-Carbonero. La salida será en el Bar Riscal (Plaza de España) a las 10,30 h. Deseamos que el esfuerzo realizado por el Club desde su fundación se vea compensado por una participación masiva de ciclistas.

REUNION DEL CLUB DE FUTBOL

Con vistas a la venidera campaña, el Club de Fútbol celebró una asamblea de socios en la que se pusieron sobre el tapete los problemas que acarreará la próxima temporada 82-83.

Entre los más importantes tocados queremos destacar el del fichaje de nuevos jugadores y, sobre todo, el de los gastos que tendrá el club los meses siguientes. Estos ascienden a cantidades superiores al año anterior, ya que los desplazamientos serán más y más largos.

Como resultado de dicha reunión, se acordó aumentar la cuota a los socios y de esta forma se vislumbra un campeonato de liga, libre, por lo menos, de angustias económicas.

Jesús del Ser y Cía, S. A.

MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial
Calle Guadarrama, 120
Teléf. 429040 (Segovia)
Madrid: Teléf. 2537752

TELETIPO DE LA REGION

BURGOS

PROBLEMAS DE LOS POLICIAS MUNICIPALES Y VIGILANTES NOCTURNOS

El alcalde accidental ha recibido en su despacho oficial a una comisión representativa del personal de la policía Municipal y Vigilantes Nocturnos, con la cual ha tratado de las reivindicaciones planteadas y del anunciado «paro técnico» para el próximo lunes y desde el 27 al 3 de septiembre.

AVILA

LA IGLESIA DE SAN PEDRO, SIN TORRE

Las obras de restauración de la iglesia de San Pedro, situada en una de las zonas más céntricas de la ciudad, hace que estos días aparezca a la vista un panorama inédito: el templo ha perdido la torre... Pero se trata simplemente de algo transitorio, puesto que la torre volverá a su lugar una vez que hayan concluido las obras de reparación que se efectúan en la iglesia.

SALAMANCA

SEMINARIO EUROPEO DE DIDACTICA DEL ESPAÑOL

Más de cincuenta especialistas concurren al II Seminario Europeo de Didáctica del Español, que ha comenzado en la Universidad. Los participantes proceden de Francia, Gran Bretaña, Italia, Alemania, Holanda, Bélgica, Polonia, Suecia y Rumanía.

SANTANDER

CULMINACIÓN DEL CONCURSO DE PIANO PALOMA O'SHEA

Miles de santanderinos llenaron la plaza Porticada para presenciar la final del Concurso Internacional de Piano Paloma O'Shea, en el que participaron Ives Rault, francés; Marc Raubenheimer, sud-africano, y el ruso Oleg Volkov. Los artistas, cuyas interpretaciones rayaron a gran altura, fueron acompañados por la Orquesta de Radio Televisión Española, dirigida por el maestro Miguel Ángel Gómez Martínez.

ZAMORA

BAJAS EN EL PARTIDO DEL GOBIERNO

Los diputados centristas zamoranos César Martín Montes y Jesús Pérez López han dirigido sendas cartas al presidente de Unión de Centro Democrático, Landelino Lavilla, en las que solicitan su baja en este partido y manifiestan su decisión de pasar a formar parte del Centro Demócrata y Social de Adolfo Suárez.

Viviendas y apartamentos ¡únicos!

en **VELARDE**, y

- * Maravillosas vistas al Valle del Eresma y Parral
- * Edificio construido con elementos nobles
- * Garaje opcional
- * Entrega próxima

INFORMACION: TELEFONO 42.23.76

VILLACASTIN

La plaza y el Ayuntamiento (y II)

Proseguimos la historia de la casa. Hecho el corredor de los sacerdotes, el orden de edificios era: carnicería, alhóndiga y ayuntamiento. Entre los dos últimos se instaló la cárcel. Hasta entonces la habían suplido las casas de los alguaciles. En una junta de 1603 se acuerda comprar una casa para cárcel, pero no se hace, ya que en 1654 el alcalde Andrés Duro lleva preso a Tomás de Segovia a la casa del alguacil Ambrosio de la Peña, de donde el dicho Tomás se fugó después. No vemos nueva referencia hasta 1743, en que se da por instalada en el actual salón de actos.

Por estarse hundiendo la casa hacen una gran reforma, desde 1743 a 1747. Primera parte. En 18 de abril de 1743 «representóse tener necesidad de hacerse en la casa del ayuntamiento una panera para el trigo, casa en que viva el alguacil y portero y reparar el corredor que cae a la plaza, y se acordó se llamen maestros para regular el coste que podrá tener de manos y materiales». El albañil Diego Hernández se encarga de la ejecución.

Segunda parte. En 16 de octubre de 1747 «acordóse se finalice la obra del ayuntamiento

según la planta está dada, como no cueste más de 1.300 reales, y los portes que se ofrecieron, de cuenta de la villa». Dos días después presentaron su oferta José González y Félix Pérez, de Navas de San Antonio: lo harían por 1.200 reales y en término de un mes. Consistía construir de piedra los cinco arcos centrales que, con su antepecho, sostienen el balcón de hierro. No se dice más, y pensamos que fueron sólo esos arcos, permaneciendo igual que antes lo demás.

Los días 19 y 21 José Alvarez, de aquí, se brinda a hacer la obra por 900 reales, y por 1.000 poniendo almohadillado en el frente.

Dos elementos nuevos se han añadido al edificio: la casa del portero y los arcos centrales.

Una vez acabada la reforma, en la reunión de 3 de septiembre de 1748, piden dos comisionados del cabildo que se les renueve el derecho de ver las fiestas desde el corredor y se firma un convenio: los sacerdotes podrán seguir disfrutando de ese derecho; pueden ocupar dos arcos (el sitio antiguo); pagan en el acto 150 reales para resarcir al ayuntamiento de los gastos hechos en el balcón; subirán

media o una hora antes de empezar la función, por la puerta del ayuntamiento, para evitar aglomeraciones con los del otro estado; a costa de ambas partes se hará una mampara portátil de tablas con sus goznes que divida las dos comunidades.

Lo último parece decir que se había quitado el tabique de fá-

brica y que se había suprimido la puerta de acceso al corredor del cabildo.

Otras reparaciones. El acta de 18 de marzo de 1776 habla «de la ruina que ha sobrevenido en las casas de ayuntamiento y sus galerías alta y baja». La obra se calcula en 31.275 reales, que se acuerda pagar con un censo y éste con mil pies de pino y un rompimiento de tierras de mil obradas.

Poco dura el retazo puesto. A 1 de octubre de 1787 se lamentan «de una total ruina, que ha sido

acuerda celebrar la inauguración al día siguiente, coincidiendo con las fiestas de San Sebastián. Además de la nueva distribución de oficinas, pusieron sobre el tejado el reloj que estaba en la Obra Pia y que es el actual.

Por fin, hacia el año 1950 o siguientes, un camión de gran tonelaje dio contra la esquina izquierda de la fachada y se rehizo toda de piedra nueva.

Hoy la casa acoge, en la parte izquierda superior, a los an-



El Ayuntamiento, como es hoy día.

forzoso apoyar la casa». Le encomiendan al arquitecto José González que lleve la obra directamente, sin necesidad de subasta, pues no quedaría con la debida solidez. Pudo ser entonces cuando se quitó el corredor, se construyó la pared delantera y se asentaron los arcos de mampostería y las esquinas de piedra almohadillada. Se grabó la fecha, de 12 de agosto de 1788, en la pared norte.

En 7 de enero de 1817 «se manifestó que no ignoraban el estado que tenían las casas consistoriales y su sala consistorial y que además convenía habilitar la posesión que en las mismas está destinada a escuela de primeras letras, mediante que, donde se halla ésta, ni los niños tienen la luz suficiente para el efecto ni es capaz». Dispone de 12.000 reales que ha producido la corta de carbón en la Fresneda. Hay un elemento nuevo, la escuela, en lo que fue carnicería.

El 31 de mayo de 1902 el ayuntamiento acuerda reparar el interior de la casa y la armadura del tejado. El año anterior quisieron poner a medias, en la Obra Pia, un reloj que les iba a costar 3.000 pts., y que suponemos pagó y colocó sola dicha fundación.

Ultima reforma. Fue una transformación interior a fondo. La proyectó el arquitecto don Pedro Escorial, y se disponía de 200.000 pesetas. A 20 de febrero de 1946 se aprueba el presupuesto y sale a subasta en los boletines de la Provincia y del Estado, adjudicándose a don Avelino Pinilla Gómez. A 20 de septiembre de 1947 se

cianos, que distraen la tarde jugando a la brisca y tomando un botellín; debajo, la agencia de Extensión Agraria; en el medio, el salón de actos, habitaciones del alguacil y escaleras; arriba, oficinas. A la derecha de la puerta principal, dos escudos, uno negro y otro de piedra caliza, testigos de la dignidad de villa que el pueblo consiguió en 1627 a fuerza de dinero; otros dos pequeños en la parte más alta de cada esquina aluden también a las armas de la villa de Villacastín.

La configuración del tejado en la parte derecha, más alto que lo restante, nos indica todavía la independencia de la primera casa.

Vemos una fachada llena de huecos, 26 entre ventanas y arcos, que se agarra al declive creciente de sur a norte y tiene un cuerpo de fondo considerable hasta la que dicen fue calle de separación de la vivienda próxima. Cerrada ahora esa calle, el ayuntamiento forma la avanzadilla de la manzana número uno.

Hemos descrito sus vicisitudes, pero no cabe explicar la actividad en él desarrollada. Como dato curioso, hasta el siglo XIX, la elección de alcaldes y regidores se hacía en la sala, luego se prestaba juramento y se entregaban las varas en la iglesia. Por lo demás, sabe la casa de concejos cerrados, de votos a favor y en contra, de visitas de los vecinos, de oficios a la superioridad y acogida de personas ilustres. Si la plaza es exponente de vivencias populares, la casa común es su centro coordinador.

FELIX MARTIN



50

ANIVERSARIO
de la concesión
RENAULT
en
SEGOVIA

A París gratis con RENAULT

Para celebrar nuestro
«50 aniversario» sorteamos

3 viajes a París
para dos personas

entre los poseedores de
vehículos **RENAULT**
que residan en nuestra
provincia o le hayan
adquirido en la misma

Solicite el impreso para participar en este sorteo en:

BOCEGUILLAS

José María Aladro. Ctra. Madrid-Irún, Km. 117

CANTALEJO

Mauricio Fresneda García. Ctra. Segovia-Aranda

CARBONERO EL MAYOR

Santiago García de Pablos. Ctra. Segovia-Valladolid

CUELLAR

Pablo García Soria. Ctra. Arévalo, 12

NAVA DE LA ASUNCION

Juan García Muñoz. Luis Fernández, 9

SEGOVIA

Emaysa. Ladreda, 33
Emaysa. Polígono Industrial. Peñalara, 2

VILLACASTIN

Justo Martín Gilarranz. Carretera N-VI, Km. 82

Irritación en UCD por la publicación de unas declaraciones de Calvo Sotelo

Madrid.— En la sede central de UCD, en Madrid, era palpable ayer la irritación producida por la publicación de las declaraciones de Calvo Sotelo el miércoles en el avión que le llevaba a Ecuador, en las que insinuaba una gran coalición centrista. Medios ucedistas trataron de exculpar al presidente del Gobierno, argumentando que sus declaraciones habían sido «malinterpretadas».

El secretario de Información de UCD, Marcelino Oreja, precisó ayer que Landelino Lavilla, el presidente del partido, tiene una idea muy clara de que éste debe comparecer en solitario a las elecciones y, por tanto, «es incierto que se esté trabajando en la hipótesis de coaliciones con otros partidos». «Otra cosa es que, a la vista de los resultados electorales, UCD pueda plantearse, después, alguna coalición, que se hará respetando siempre el programa diseñado por el presidente del partido.

ABANDONA UCD EL PRESIDENTE DEL COMITÉ NACIONAL DE DISCIPLINA
El presidente del comité nacional de disciplina de UCD, Emilio Pujalte, ha dimitido del cargo y abandonado el partido

Posible beatificación de sor Angela de la Cruz durante la visita del Papa

Madrid.— Parece muy probable que Su Santidad Juan Pablo II, durante su estancia en Salamanca, se reúna con los profesores de Ciencias Sagradas de las diversas Universidades españolas, afirma la Oficina de Información de la Conferencia Episcopal.

Juan Pablo II fue profesor de la Facultad de Teología de la Universidad estatal de Cracovia, hasta que ésta fue cerrada por orden del Gobierno polaco, continuando después su docencia en la de Lublín, que distaba 400 kilómetros del lugar de residencia del entonces padre Carlos Wojtyla, distancia que éste recorría viajando toda la noche en tren.

Confirma también la misma Oficina de Información la posibilidad de la beatificación de sor Angela de la Cruz, durante la visita del Papa a Sevilla.

Sor Angela nació en esa ciudad en 1875 y fundó la congregación de las Hermanas de la Cruz, que tiene en la actualidad 700 religiosas, con 51 conven-

para incorporarse al recién fundado por Adolfo Suárez, según manifestaron fuentes de Centro Democrático y Social a Europa Press.

Por otra parte, Ignacio Ansoeaga, secretario de Acción Territorial de Unión de Centro Democrático de Vizcaya y miembro de la ejecutiva, presentó oficialmente su dimisión para integrarse en el partido de Adolfo Suárez, según publica «Deia». Ansoeaga puso a disposición del presidente centrista sus cargos políticos en la Diputación Foral y en las Juntas Generales de Vizcaya. El periódico añade que en breve plazo podrían dimitir Juan María Zubeldía, asesor del Ministerio de Administración Territorial y secretario regional de las Juventudes Centristas Vasca.

LOS PADRES, PRINCIPALES RESPONSABLES DEL FRACASO ESCOLAR

Madrid.— El 95 por ciento del fracaso escolar tiene su origen en la falta de estímulo familiar, según indican unas estadísticas oficiales a las que ha tenido acceso Europa Press. Este dato permite afirmar que

los principales responsables de este fracaso son los padres, dado que su incidencia es superior a la de los profesores.

Según estas mismas estadísticas, un 60 por ciento de los padres desconsideran al colegio y a los profesores en el ámbito familiar, sin tener la preocupación de que los hijos no presencien estas descalificaciones.

En otro 57 por ciento de los casos influye el ambiente familiar ingrato en que crecen los niños, a lo que en muchas ocasiones se une un nivel socio-cultural bajo.

Por otra parte, tanto pedagogos como psicólogos han señalado en repetidas ocasiones que los niños quedan marcados

Investigación durante dos meses sobre el Bexopron

Madrid.— «La valoración completa de la investigación sobre el Bexopron no se podrá tener hasta dentro de unos dos meses», ha manifestado el director general de Farmacia, Ramón González Oti. «La retirada del mismo de los establecimientos farmacéuticos españoles ya se ha puesto en marcha», añadió.

La suspensión comercial de dicho medicamento durante tres meses en España fue solicitada a Sanidad por la compañía productora, Lilly Indiana de España SA, a raíz de la suspensión comercial en Estados Unidos y el Reino Unido, donde el fármaco se comercializa con los nombres de Oraflex y Opren, respectivamente, según una nota de la empresa. En Estados Unidos, las acciones de Lilly han bajado quince centavos de dólar en la Bolsa de Nueva York según manifestación de la compañía. En la República Federal de Alemania también se ha prohibido la venta del medicamento, comercializado en este país con el nombre de Coxigon. En este país han enfermado varias personas tratadas con dicho fármaco y han muerto dos.

Madrid.— El teniente general Jaime Miláns, a través de su abogado, Santiago Segura, presentó esta mañana ante el Consejo Supremo de Justicia Militar un recurso de agravio comparativo por el que se solicita el traslado de los militares condenados por el 23-F que se encuentran en la penitenciaría de Alcalá de Henares a otros establecimientos de las Fuerzas Armadas.

En la citada penitenciaría se hallan actualmente trece jefes y oficiales del Ejército y de la Guardia Civil que fueron condenados por el Consejo Supremo de Justicia Militar por su participación en los sucesos del 23 de febrero del pasado año y que

cumplen prisión preventiva hasta tanto la Sala Segunda del Tribunal Supremo resuelva los recursos planteados.

Estos jefes y oficiales son: los coroneles Manchado y San Martín, el teniente coronel Mas Oliver y los capitanes Abad, Dusmet, Alvarez-Arenas, Pascual Gálvez, Lázaro Corthay, Cid Fortea, Muñecas, Pérez de la Lastra, Bobis y Acera Martín.

RECURRE EN QUEJA AL SUPREMO EL DEFENSOR DE UN CAPITAN DEL 23-F

El abogado Antonio Muñoz Perea, defensor del capitán Pascual Gálvez, condenado por su participación en los sucesos del 23-F, elevó ayer un recurso

de queja al Tribunal Supremo por la no admisión a trámite de recurso de casación que presentó contra la sentencia del Consejo Supremo de Justicia Militar sobre el intento de golpe de Estado.

La instancia judicial que no admitió el recurso de casación fue el propio Consejo Supremo de Justicia Militar, que alegó para ello el hecho de que el capitán Pascual Gálvez está condenado a tres años de prisión, y para recurrir es preciso haber sido condenado a tres años y un día como mínimo.

OLIART, A FAVOR DE MEDIDAS DE GRACIA PARA LOS TERRORISTAS

Alberto Oliart, ministro de Defensa, anunció la posibilidad de crear un servicio voluntario en el Ejército con más tiempo que los reemplazos normales para instruirse adecuadamente en el manejo de los modernos sistemas de armamento, en unas declaraciones que ayer publicó el periódico «Faro de Vigo».

El ministro señaló también que a nadie podía molestarle la adopción de medidas para disminuir el terrorismo, en relación con las negociaciones para otorgar medidas de gracia a los terroristas arrepentidos.

«Yo creo —dijo— que la aplicación correcta del Código Penal para fomentar y para estimular el abandono del terrorismo por parte de personas que hayan estado en él tiene el precedente eficaz de la legislación italiana, que ha sido contundente en este aspecto».

EN POCAS LINEAS

El presidente del Senado, Cecilio Valverde, ha regresado a Madrid desde Málaga, donde pasaba sus vacaciones, para dejar cumplimentadas las comunicaciones del Tribunal Constitucional derivadas de la presentación de los 5 recursos previos de inconstitucionalidad contra la LOAPA.

El cierre de la empresa «Silicio de Sabón» obligará a importar silicio por valor de 625 millones de pesetas anuales, según el comité de empresa de esta factoría. La empresa ha presentado expediente de suspensión de pagos y rescisión de contratos a sus 100 trabajadores. Es, en la actualidad, la única factoría que produce silicio en toda España.

Mas de 20.000 millones de pesetas se han perdido, desde el comienzo del mes de junio, en el mercado de valores madrileño. Con ellos se han esfumado los 14.000 millones de pesetas que había ganado la Bolsa en los cinco primeros meses del año en curso, en concepto de dividendos y ampliaciones de capital, según informa la revista «Economía y finanzas españolas».

El 90% de los trabajadores de redacción, talleres y administración del diario de Málaga de Comunicación Social del Estado (MCSE) «Alerta», de Santander, han suscrito ante notario la constitución de una sociedad anónima laboral como primer paso para poder acudir a la subasta del medio cuando se produzca la liquidación de la cadena.

A 160 asciende el número de localidades que se encuentran en situación de «alarma roja» debido a la falta de agua corriente por la prolongada sequía. La situación afecta a unas 300.000 personas. Al menos 32 de estas poblaciones han de ser abastecidas de agua por camiones-cisterna. Otras 35 poblaciones están en «alarma verde» y 74 en «alarma azul». Los pantanos españoles se encuentran, en su conjunto, al 43,3% de su capacidad. La situación es especialmente dramática en las cuencas del Segura y del Júcar, cuyos embalses están respectivamente, al 14,2% y al 16,7% de su capacidad.

ATENCION

APROVECHESE: ROTULE SU VEHICULO, VALLA, TAPIA, MURAL, ETC. PONIENDO VD. MISMO EL PRECIO

ROTULOS 

LE OFRECE ESTA OPORTUNIDAD

Sin precio, sin presupuesto, sin compromiso.
Mande rotular lo que desee y pague lo que Ud. crea conveniente.

TALLER: Ctra. La Granja. Frente VENTA S. ISIDRO

Declaraciones de Calvo Sotelo en Colombia

España no es ajena a lo que sucede en Iberoamérica

Bogotá.— «España no puede ser ajena a nada de lo que sucede en Colombia y por eso he venido a la transmisión de poder del presidente Turbay al presidente Betancur», ha dicho Leopoldo Calvo Sotelo a su llegada a la ciudad de Bogotá.

Calvo Sotelo ha contestado a las preguntas que los periodistas le han formulado sobre las relaciones de España con Iberoamérica, la situación internacional y la situación política de

España.

Leopoldo Calvo Sotelo ha dicho que UCD, había pasado por una crisis de la que ya había salido y que en estos momentos se preparaba para las próximas elecciones, en las que esperaba obtener un éxito importante. Al ser preguntado sobre las posibilidades que veía en las próximas elecciones al partido «Centro Democrático Social», (CDS), fundado por el ex presidente Adolfo Suárez, ha contestado que las elecciones pueden estar cerca y que será difícil que el ex presidente Suárez sea capaz de preparar la infraestructura necesaria de un partido para unas elecciones.

En cuanto a las relaciones con Iberoamérica, ha dicho que para España es una ventaja contar con la amistad de los países iberoamericanos y de sentarse en los foros europeos, y que para Iberoamérica es también ventaja contar con una voz amiga, la voz española en esos foros.- Efe.

Posible acuerdo para un alto el fuego en Namibia

Africa del Sur y la Organización del Pueblo del Suroeste Africano (SWAPO), movimiento nacionalista africano, firmarán un acuerdo de alto el fuego provisional en Namibia la próxima semana, según informó ayer el periódico de Windhoek Die Republikein, órgano oficial de la Alianza Democrática de Turnhalle (DTA), que ostenta el poder en dicho territorio, ocupado por Suráfrica. Seis semanas después de la firma del alto el fuego, es decir a finales de septiembre, este acuerdo provisional será sustituido por otro definitivo.

Estas informaciones fueron conocidas, añade «Die Republikein», al finalizar las conversaciones mantenidas en París por los representantes del llamado grupo de contacto occidental sobre Namibia.

Los obispos polacos culpan a las autoridades de la demora de la visita papal

Varsovia.— Los obispos polacos han responsabilizado a las autoridades de su país del retraso de la visita papal, prevista en un principio para este mes.

En una carta pastoral que se leerá el domingo en las iglesias, los obispos afirman que «los esfuerzos conjuntos y conciliatorios de todos los grupos sociales» hubieran hecho posible la visita del Papa en agosto, aunque las autoridades han sido de otro parecer.

La carta pastoral, firmada por el Primado de Polonia, arzobispo Jozef Glemp, fue decidida el pasado jueves por los principales obispos polacos.

Juan Pablo II había manifestado su deseo de acudir a las celebraciones en honor de la Virgen de Czestochowa, que se han prolongado hasta septiembre de 1983 con objeto de que el Papa pueda cumplir su deseo.

Nuevo escándalo en el Parlamento británico

Londres.— La Policía londinense ha abierto una investigación sobre, por lo menos, tres miembros del parlamento, un miembro del personal del Palacio de Buckingham y otros prominentes ciudadanos, que por su supuesta relación con prostitutas, están expuestos a ser chantajeados.

El «London Daily Express»,

informaba de que los nombres salieron a la luz cuando la Policía investigaba un burdel que ofrecía servicios de hombres y mujeres prostitutas.

Una lista de clientes en la que se hallaban incluidos los nombres y apellidos de unos treinta importantes ciudadanos, incluidos médicos, abogados y hom-

NUEVOS ATAQUES DE ISRAEL Y HUIDA MASIVA DE LA POBLACION CIVIL DE BEIRUT

Beirut.— La aviación israelí, en uno de sus más violentos ataques diurnos desde el comienzo de la guerra, destruyó ayer un edificio de ocho pisos de altura causando la muerte a más de 200 personas.

El ataque aéreo fue seguido por un avance por tierra de los tanques israelíes a través de la calle principal del sector oeste. En su avance, las fuerzas judías fueron advirtiendo a la población, por medio de altavoces y octavillas, de que abandonar la ciudad para salvar la vida.

Quince minutos después de la advertencia, según informan testigos presenciales, los israelíes comenzaron a avanzar, metro a metro. Bombardeando toda la zona y prendiendo fuego a unos pinares cerca de la ciudad con la intención de despejar la zona y crear una vía de penetración. También según los mismos testigos, los palestinos se defendieron y lucharon resistiendo contra las fuerzas atacantes con gran tenacidad.

Según fuentes gubernamentales, el Gobierno de Tel-Aviv ha dado un plazo hasta el domingo a medianoche a la OLP,



para que evacuen las fuerzas atrincheradas en Beirut, de lo contrario se enfrentarán a un ataque final por el dominio de la capital.

Según las mismas fuentes, el dirigente de la OLP, Yasser Arafat, exigió ayer que los barcos franceses fondeados frente a las costas libanesas fueran los encargados de evacuar a los refugiados palestinos de la ciudad en caso de llegarse a un acuerdo.

Por otra parte, no ha vuelto a haber ninguna indicación de que la OLP estuviera dispuesta a retirarse de Beirut.

Ayer viernes miles de habitantes de Beirut abandonaron la ciudad por el paso de la «Galería Semaane».

«Las mujeres y los niños de Beirut oeste se encuentran en estado de shock a causa del ruido y el terror producido por las bombas», han declarado miembros de la Cruz Roja libanesa que han recogido y auxiliado a cientos de refugiados que han salido del sector oeste, «aprovechando la última oportunidad» según dicen ellos mismos.

Los casos de desnutrición, asma y sofocamiento, provocados por la escasez de alimentos, de agua y los continuos bombardeos son incontables. También se han dado algunos casos de tifus y se cree que puede haber un brote de malaria entre los refugiados.- Efe.

Las fuerzas armadas alemanas reclutarán 25.000 mujeres-soldado

Bonn.—Las fuerzas germano-occidentales necesitarán 25.000 voluntarios a partir de 1985.

Así lo ha afirmado el ministro de Defensa del Gobierno de Bonn, el socialdemócrata Hans Apel, quien ha dicho que, previamente, el Parlamento Federal debía aprobar el reclutamiento de mujeres. El ministro se ha declarado partidario de que la mujer alcance todos los grados de la escala militar, incluido el generalato.

Apel ha precisado que la

Constitución prohíbe, sin embargo, la inclusión de mujeres en unidades de combate.

Actualmente hay en las Fuerzas Armadas alemanas 60 oficiales del cuerpo de sanidad, mientras que alrededor de 48.000 mujeres trabajan como colaboradoras civiles de las Fuerzas Armadas.

El reclutamiento de mujeres para el Ejército es rechazado abiertamente por los grupos feministas y pacifistas de este país.- Efe.

PANORAMICA

FRANCIA: Un artefacto de gran potencia ha estallado, poco después de la medianoche, en una sucursal de la banca Rotschild en el centro de París. Según un portavoz de la Policía, no se han provocado víctimas. La onda explosiva ha destruido gran parte de la fachada. Incluso las ventanas de las casas próximas han volado en mil pedruzcos.

LIBIA: El jefe de Estado libio, coronel Muamar el Gadafi, ha acusado a los Estados Unidos de haber dado luz verde a Israel para invadir el Líbano. En unas declaraciones a la prensa, realizadas en el curso de una reunión informal de jefes de Estado africanos, —que se encuentran en Trípoli para asistir a la cumbre de la OUA—, Gadafi ha manifestado que los países árabes deben «imputar la responsabilidad» del conflicto libanés a los Estados Unidos.

IRAK: El ministro iraquí de Asuntos Exteriores, Saadoun Hammadi, declaró ayer que su país no insistirá más en que la séptima «cumbre» de los No Alineados se celebre en Irak el próximo seis de septiembre. «Estamos convencidos de que si seguimos insistiendo en la celebración de la «cumbre», numerosos jefes de Estado responderán afirmativamente, pero Irak no busca propaganda», declaró Hammadi.

bres de negocios, fue rápidamente entregada a Scotland Yard.

El «Express» decía que funcionarios de los servicios de seguridad británicos, fueron llamados para que investigaran, pues algunas de estas personas han podido estar expuestas al chantaje.- Efe.

Para solucionar la crisis económica en Portugal

MARIO SOARES, PARTIDARIO DE UN CONSENSO POLITICO

Lisboa.— La necesidad urgente de un consenso político nacional y de un pacto social para solucionar la crisis económica de Portugal fue preconizada por Mario Soares, secretario general del Partido Socialista luso, el principal de la oposición.

En una entrevista a la Televisión Estatal, Soares exhortó al presidente de la República, general Antonio Ramalho Eanes, a que informe al país sobre el «estado actual de la nación», que a su juicio camina «hacia la ruina».

El antiguo primer ministro socialista responsabilizó a la coalición gubernamental «Alianza Democrática», de centro derecha, de la degradación de las condiciones de vida de los portugueses y subrayó que, tras la próxima promulgación de la nueva constitución, Eanes debería cesar al ejecutivo de Francisco Pinto Balsemao y disolver el parlamento, convocando elecciones generales anticipadas.- Efe.

Empresa Internacional de Alimentación y líder con sus fabricados, solicita

UN PROFESIONAL DE LA VENTA

para SEGOVIA y AVILA

SE VALORARA:

- Cultura a nivel de Bachiller Superior.
- Experiencias en ventas, especialmente de productos de gran consumo.
- Conocimiento de la zona de ventas solicitada.
- Disponibilidad de vehículo propio.

IMPRESINDIBLE:

- Carnet de conducir.
- Servicio militar cumplido.
- Referencias.
- Dedicación total.
- Residencia en la zona a ocupar.

SE OFRECE:

- Incorporación en plantilla desde el primer día.
- Alta en la Seguridad Social.
- Interesantes percepciones en sueldo y objetivos, en consonancia a la valía del candidato.
- Otras percepciones.
- 30 días de vacaciones.

Interesados escribir al APARTADO DE CORREOS N.º 50.169 de Madrid, enviando curriculum vitae en carta manuscrita y una fotografía de tamaño carnet. Se garantiza absoluta reserva. (Ref. 22082)

La Guardia Civil de Tráfico

De la Guardia Civil de Tráfico nos queda frecuentemente la figura del motorista que un día nos multó y, naturalmente, —como creemos todos— sin razón. Otros, sin haber pasado esa experiencia, no tienen otra imagen asociada que la de unos hombres que están a la caza de automovilistas.

Realmente, el conductor me-

Por el contrario, los conductores con experiencia —aunque alguno cuente con su particular refriega— se suele sentir más a gusto, sabedores de la presencia de los agentes. Pero aún en este caso, y por término medio, la realidad es que existe un distanciamiento evidente entre los conductores y las fuerzas de vigilancia, resultado de una

La preparación del Guardia Civil de Tráfico es completa, con conocimientos no sólo teóricos, sino también prácticos de mecánica, socorrismo, comunicaciones y radar. Todo está en función del servicio en la carretera, que se basa en tres conceptos: prevenir, socorrer y denunciar, por este orden de prioridades.

Sus condiciones de trabajo



dio español, que sale poco a la carretera y en momentos de gran afluencia, desconoce muchas cosas útiles de la Guardia Civil. Y de ahí nace esa especie de temor generalizado, que hace que nos pongamos rígidos y casi en posición de firmes ante la presencia de los agentes de la vía. De ahí los frenazos bruscos, las maniobras precipitadas o las colas de vehículos detrás de un coche PGC, por miedo a adelantar.

mezcla de temor y desconocimiento de los servicios que prestan.

Lo primero que destaca de estos hombres es su dedicación al tráfico con una entrega total, con una vocación cercana al fofismo. Difícilmente se puede encontrar otros hombres más entusiasmados con su tarea, con su misión. Pero sin que ésta capacidad y esta entrega les haga diferentes del hombre de la calle.

son éstas: dedicación exclusiva al Cuerpo y a la actividad, con ocho horas diarias en carretera, una hora más para mantenimiento del vehículo y otra hora de academia para ponerse al día en las recientes disposiciones sobre el tráfico y su entorno. Su día libre no suele coincidir con el domingo, día de mayor trabajo. El sueldo oscila entre las 50.000 y las 60.000 pesetas, según antigüedad y estado civil.

Los medios con que cuentan resultan a todas luces insuficientes y anticuados, que suplen con una gran experiencia y dedicación. La colaboración ciudadana no suele ser, finalmente, frecuente.

Ciertamente, los agentes de tráfico, anécdotas particulares aparte, bien merecen nuestro reconocimiento, en lugar de ese sentimiento de miedo.

La revisión técnica de los coches

El 11 de enero de este año, el Boletín Oficial del Estado publicó un real decreto sobre los servicios de inspección técnica de los vehículos. Y allí se establecen las diferentes inspecciones a que deberán someterse los distintos vehículos. Como novedad, se regula la inspección técnica de los vehículos particulares, que transitoriamente no estaban obligados a pasarla según la edad de la máquina. Estos coches deberán ser inspeccionados en los centros determinados a los cinco años desde su primera matriculación, y después cada dos años. De momento, estos vehículos quedan exentos de la inspección técnica periódica, hasta que se tenga el dispositivo adecuado.

Si tendrán que pasar la inspección, en cambio, los vehículos con más de 10 años de antigüedad. Y aquí surge el problema y el comentario.

Está fuera de duda la conveniencia y aun la necesidad de que los coches se someten a este chequeo periódico, y especialmente en el caso de vehículos viejos. Hasta ahí, de acuerdo. Pero para que esta inspección pueda hacerse con comodidad y fluidez, lo primero necesario es proveer de instalaciones adecuadas al volumen de recepción de coches.

Actualmente, sólo 31 estaciones de inspección técnica funcionan en España. Y hay muchas provincias que no las tienen. Incluso Madrid, que si la tiene, y amplía, sólo es capaz para 162.000 revisiones al año, cifra a todas luces insuficiente. El Ministerio de Industria, para hacer frente a esta penuria acaba de anunciar estímulos para la creación de nuevas estaciones particulares como colaboradoras. Pero habrá que ver si la iniciativa privada se decide a probar en esta nueva actividad, aun reconociendo que los beneficios previos son sabrosos.

Mientras tanto, resulta que sólo Madrid son más de 300.000 los turismos que han cumplido los 10 años y que deben pasar la revisión. Ni en dos años podrá la estación madrileña recibir a tal número de coches. Pero es que, además, la estación ha de atender otras revisiones obligatorias, como coches nuevos, taxis, etc...

Hemos de decir, aun siendo necesaria, la inspección técnica por los 10 años se hace imposible, por muy buena voluntad que tengan los propietarios de tales vehículos y por mucha actividad que desarrollen las estaciones. Una vez más contemplamos una legislación que se establece fuera de la realidad. Ya que va a ser obligatoria la inspección periódica de los coches, facilítense antes los medios, o mucho nos tememos que la medida sólo sirve de preocupación y de angustia para los propietarios de un turismo viejo. Porque la multa, encima, puede ser de 2.500 pesetas, sin contar con que el permiso de circulación queda intervenido.

Citroën Visa II para autoescuelas

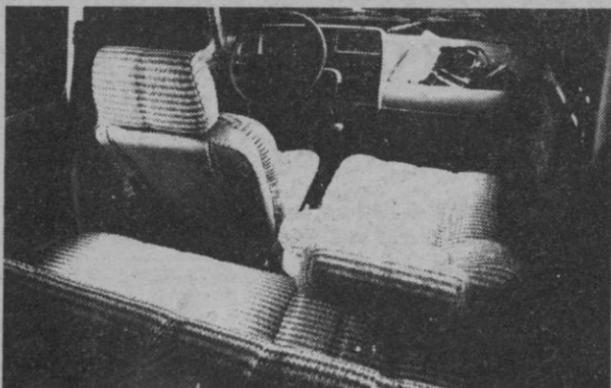
Numerosos grupos de profesionales del sector del automóvil han dispensado una buena acogida al Citroën Visa II para autoescuelas, modelo que por su concepción, tamaño, manejabilidad y dureza de motor se adapta muy bien a la enseñanza. La petición de estos modelos es la mejor prueba de su aceptación. En numerosas provincias españolas se ha ido haciendo la presentación de esta Visa II para autoescuelas, cuyas peticiones se están multiplicando en estas fechas.

Coordina: AURELIO MARTIN

LOS NUEVOS SEAT.

FURA 127

EL PRIMERO DE SU CLASE CON 5 MARCHAS.



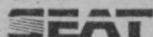
Cinco marchas y gasolina normal. Y además a todo lujo. Venga a ver el FURA 127 y asómese a su interior. Encontrará armonía y confort de primera clase. El Fura 127 es un coche dócil, de plena confianza.

FURA 127. ¡Qué bien te portas!

Véalos en: **GARAJE SOUSA, S. A.**

Concesionario

Ezequiel González, 28 Teléfono 42 54 18 SEGOVIA



Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

SEAT 132, 2 LITROS. SEGURO, ROBUSTO, ECONÓMICO

132/2000



P.F.F. 655.000 Pts.

SERIE LIMITADA

GARAJE SOUSA, S. A.

Teléfono 42 54 18

Paseo Ezequiel González, 28
SEGOVIA



TELEFONO MUSICAL DE MULTIPLES FUNCIONES

La exportaciones de aparatos telefónicos de Hong Kong han experimentado un crecimiento, que desde 1978 ha ido doblándose anualmente. Según el Hong Kong Trade Development Council, una de las últimas novedades de Hong Kong en este campo, es el teléfono musical fabricado por «Yee King Enterprises Co.», siendo único en su diseño.

No tiene base, por lo que todo su mecanismo está en una sola pieza. Cuando no se utiliza, el teléfono está «colgado» simplemente dejándolo encima de la mesa con el techado hacia abajo. Cuando alguien llama, se coje el teléfono y se contesta como en uno normal. Su conexión a la red es bien sencilla, simplemente se adapta el enchufe correspondiente.

Una de sus principales características es su interruptor de música, el cual se utiliza cuando

se ha de hacer esperar a la otra persona del otro lado de la línea, bien sea porque se busca al interesado o porque estamos consultando algo que no queremos que se oiga.

También se puede desconectar el timbre de llamada en el caso de que no se quiera ser molestado por llamadas.

Otra de sus características es su memoria que le permite volver a marcar el número que antes comunicaba o no contestaba.

El mecanismo es sencillo; cuando da el tono de ocupado volvemos a colgar y al cabo de unos minutos, simplemente descolgamos y apretando el botón «redial» nos volverá a marcar el último número automáticamente.

Por último, posee un botón de pausa que en el caso de algunos países en los que se utiliza el sistema PABX, le permite contestar a otra llamada aunque se

esté utilizando el teléfono, así como el «redial» con pausa, el cual permite tomar nota de un número de teléfono que le estén dando en ese momento marcándolo al acabar la conversación.

«Yee King», llama a este teléfono «Clarinet», siendo su producción mensual de 12.000 unidades.

H.K.

Frases célebres

«Yo no he de morir de hambre».

Comentarios de Fernando VII al tener noticia de los éxitos que en América alcanzaban los esfuerzos de los patriotas para librarse de la dominación española. Del egoísmo de este rey se ha dicho mucho, pero en la frase copiada se condensa todo, de ser cierta.

Sopa de letras

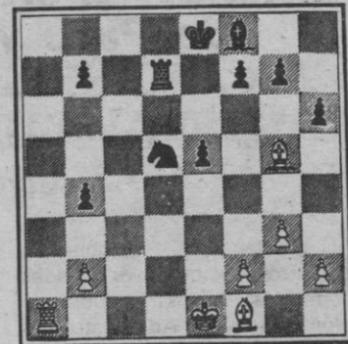
Por Montse

A	D	L	R	R	I	T	O	O
G	O	C	A	I	L	I	O	T
B	L	L	A	T	R	B	R	H
L	C	U	E	O	N	A	Q	A
R	N	E	T	M	P	O	U	S
S	I	R	B	E	E	N	R	E
O	A	A	C	S	O	G	S	F
S	T	I	B	I	A	L	I	T
U	O	L	O	S	S	T	O	V

Encontrar los nombres de siete músculos.

Problema de ajedrez

NEGRAS



BLANCAS

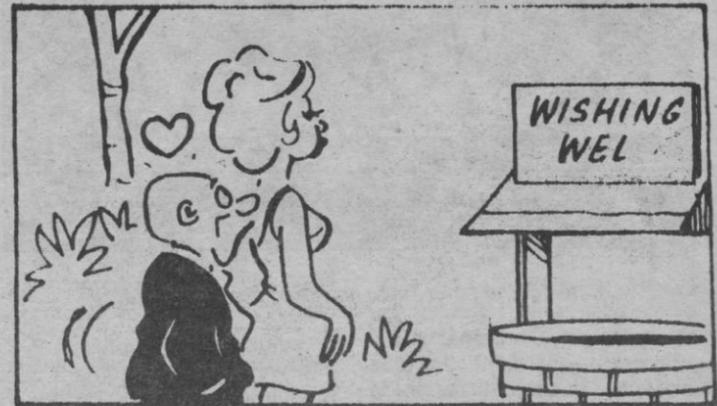
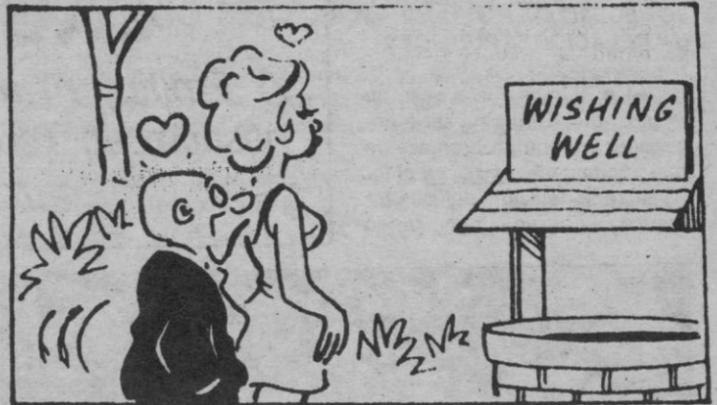
Por HARRY SMITH

Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. T8T+, T1D
2. A5C mate

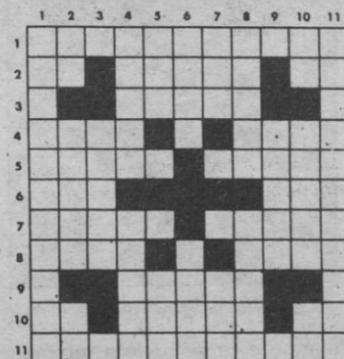
LOS SIETE ERRORES



SOLUCION:

Corazón, tejadillo, arbusto, brocal, pelo, letra, travectoria.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Extravagantes, de carácter raro. 2: Al revés, preposición inseparable. Emperador romano. Preposición. 3: Dícese de la bóveda formada por un hemisferio cortado por cuatro planos verticales, paralelos de dos a dos. 4: Mundo, universo. Entre los árabes, profeta. 5: Complicado. Desafíos. 6: Al revés, me derrumbé. Al revés, prefijo que significa tres o tres veces. 7: Al revés, acción de arar. Al revés, semejante. 8: Suceso, acontecimiento. Al revés, ladrón. 9: Figurado, zumbar, maltratar. 10: Pronombre personal. Al revés, provincia de Austria. Nota musical. 11: Carencia de las cosas que son precisas para la conservación de la vida (PI).

VERTICALES. — 1: Propiedad que tienen algunos minerales de dividirse en láminas o escamas. 2: Al revés, preposición inseparable. Avenida. Reflexivo. 3: Abertura del tubo digestivo (PI). 4: Revés. Arbol cupulífero de madera muy apreciada. 5: Prefijo que significa «nueva». Gorro militar. 6: Porción pequeña de lugar o tiempo. Componente de la Camerata Florentina, que vivió entre 1561 y 1635. 7: Letras de «rodar». Al revés, jornada. 8: Vano, fútil. Arteria principal que arranca del corazón. 9: Al revés, aflicción, desventura. 10: Pronombre personal. Municipio de Barcelona. Reflexivo. 11: Adulteráis, falsificáis con sofismas.

SOLUCION

HORIZONTALES. — 1: Extravagantes. 2: Al revés, preposición inseparable. Emperador romano. Preposición. 3: Dícese de la bóveda formada por un hemisferio cortado por cuatro planos verticales, paralelos de dos a dos. 4: Mundo, universo. Entre los árabes, profeta. 5: Complicado. Desafíos. 6: Al revés, me derrumbé. Al revés, prefijo que significa tres o tres veces. 7: Al revés, acción de arar. Al revés, semejante. 8: Suceso, acontecimiento. Al revés, ladrón. 9: Figurado, zumbar, maltratar. 10: Pronombre personal. Al revés, provincia de Austria. Nota musical. 11: Carencia de las cosas que son precisas para la conservación de la vida (PI).

UMOR SIN ACHE

TRES NOTICIAS DEL VERANO CALIENTE Y FRIVOLON

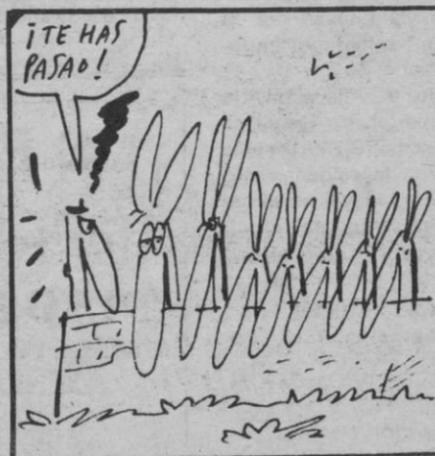
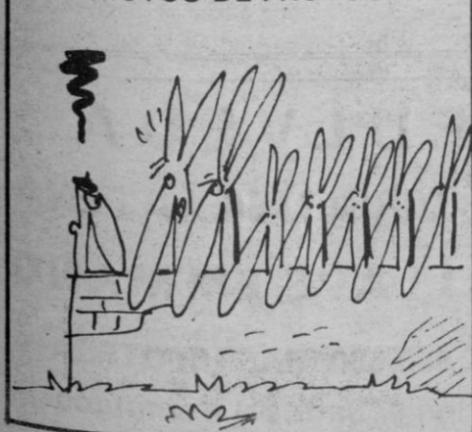
LE PONEN UNA OREJA DESPUES DE UN ACCIDENTE, Y RESULTA QUE NO ERA LA SUYA (Calasparra, 8).— El conocido industrial Don Fulgencio Requejo Chicharrillo (del ramo de la alimentación), se ha pegado una galleta la pasada noche en la tristemente famosa «Curva de las Tortas», punto negro existente en la autopista Calasparra-Saint Tropez. Dicha curva normalmente suele estar llena de orejas que se dejan allí los accidentados, y que no recogen por cuestión de las prisas y de las urgencias. Un familiar de Don Fulgencio tuvo la previsión de recoger el apéndice poco después del accidente, llevándolo a la clínica más cercana, donde se lo cosieron a la cabeza con esmero. Pero a las pocas semanas, el industrial de la alimentación ya estaba restablecido, y —curiosamente— componiendo sinfonías dodecafónicas. El hecho se explica al presentar una demanda ante el juzgado el célebre músico Genaro Tachín —que también perdió una oreja en la dichosa curva— reclamando su apéndice auditivo y los derechos de autor que se hubieran producido en el intervalo de la usurpación.

ENCUENTRA UN BARCO EN UNA BOTELLA (Vigo, 9).— Las adulteraciones, por desgracia, siguen dándose abundantemente en nuestro país. Un vecino de la localidad de Redondela se ha encontrado un velero bergantín de tres mástiles y varios focos, contrafocos, y mesanas, en una botella. Al parecer el capitán del barco no tiene la culpa de nada, y todo es obra de un señor de esos que hay por ahí con una paciencia enorme y mucho pulso. El velero ha zarpado esta mañana rumbo a La Coruña.

LOS PULPOS DE LA COSTA BRAVA, EN HUELGA DE TENTACULOS CAIDOS (Parafrugell, 9).— A causa de las reivindicaciones laborales repetidas veces expuestas, y al ser éstas desatendidas, han comenzado una huelga «sine die» de tentáculos caídos todos los pulpos de la Costa Brava. Se encuentran desoladas y tristes gran cantidad de suecas y alemanas de 45 años para arriba, que pasan sus horas suspirando y aburriéndose como ostras. «No se sabe cuándo los love stors se reanudarán» — ha manifestado un portavoz sindical autorizado.

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

FRUTOS DE FRUTOS



FUTBOL

SE NECESITA
UN RELACIONES PUBLICAS

Ya les dijimos, hace cosa de un mes, que Emilio no sería entrenador del equipo promesa de la G. Segoviana. Y así ha sido. En la remodelación del cuadro técnico azulgrana han salido



Este equipo tendrá otro entrenador, otros jugadores

Mariano —hoy entrenador del Acueducto—, y Emilio, al que suple en el conjunto promesa Bellota, que deja de esta forma el puesto de coordinador de los equipos de la Sociedad que era el lugar que tenía asignado desde que dejó el puesto de entrenador en el primer equipo.

Con Emilio hemos dialogado en torno a su no renovación de contrato con el equipo azulgrana: «Es curioso, pero aún nadie me ha dicho que dejo de pertenecer al club. Es cierto que el contrato se terminó el pasado



Bellota: Seguro entrenador en el cuadro técnico azulgrana

mes de junio y que me han pagado todo lo estipulado. Pero, sin embargo, nadie me ha dicho por qué no sigo. El sábado pasado me citaron en el club tras el encuentro del At. de Madrid-G. Segoviana, pero allí estuve esperando y no se presentó nadie. No estoy enfadado por ello, pero creo que ahí se han portado fatal conmigo. Ahora no sé lo que haré. Tengo propuestas para entrenar, pero no estoy decidido, siempre que fiché por algún equipo cumplí al máximo y espero seguir así».

Pues ahí queda eso. Y sería muy fácil que un club que reúne

NOTICIAS DEPORTIVAS «ASI» DE CORTAS

A Emilio, ni adiós.—Los equipos del grupo gimnástico, en Tercera.—Fútbol en Riaza.—En el Imperio, cambios, cosas y cuestiones

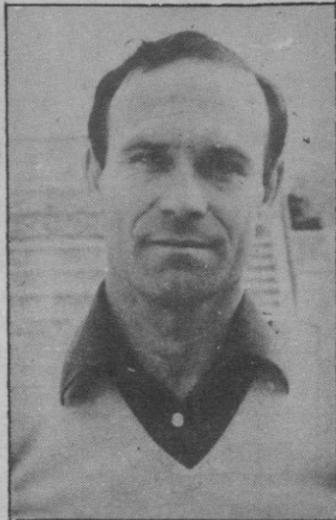
Caturla —entrenador de la G. Segoviana en la pasada temporada—, es el nuevo «máster» de el equipo camionero. El conjunto se presentó en los últimos días de julio pasado. Cuenta con la baja de un jugador que ha estado muchas temporadas ligado al club como es Chaves, entre otros. Y se han producido los fichajes de Sebas, aquel médico del R. Madrid que pretendió el equipo de Segovia en la pasada campaña. Moreno, del Leganés, y Sastre del Numancia. Se incorporan también cuatro jugadores juveniles y la plantilla va a quedar compuesta con dieciocho jugadores.

vos, pero no nos decidimos por uno en concreto. Lo que sí parece cierto es que el problema que podía significar la falta —obligatoria—, del marcador simultáneo, va a ser paliada, ya que la Caja va a apoyar la compra de

duda, un excelente alero para el club segoviano. También hubo contactos con Pablo Postigo, un base segoviano que juega en el Escorial, equipo de tercera, pero que por motivos particulares no pudo decir sí. Y se continúa pensando en la posibilidad de que López de Cozar pueda estar en el equipo una temporada más.

— En el tema de entrenador las cosas no parecen estar muy claras. Miguel Angel Castrillo dijo que no podía; Félix Gómez Monja, tampoco aceptó; al ex entrenador del Imperio, Juan Carlos Sáez, pero se va a trabajar a Francia y no pudo aceptar. Pudiera ser que estuviera dirigiendo al equipo un joven entrenador madrileño, al que quisiera fichar de segundo el OAR de

en su directiva hombres de mucha valía también contará con alguno que además de tener



Emilio: Un «adiós» pobre

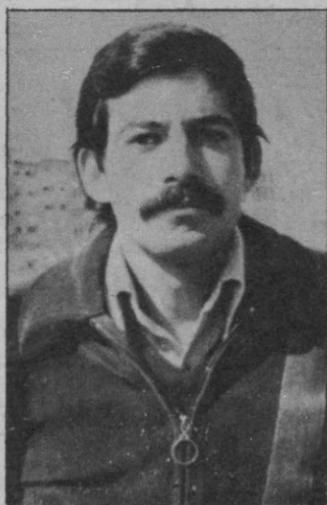
mano derecha, tuviera también la izquierda para algo. Son cuestiones de puro matiz»

EL AT. MADRILEÑO

Tras la marcha de Campos al equipo azulgrana, del equipo rojiblanco de tercera división se ha hecho cargo Briones, el técnico que ya dirigió a equipos como el Alcobendas, Leganés y Talavera. Con 20 jugadores cuenta la plantilla atlética, cuyas edades están comprendidas entre 18 y 20 años. Muchas caras nuevas en el cuadro rojiblanco del que Briones piensa sacar lo mejor en esta temporada en la tercera división.

EL C.D. PEGASO

Ya saben ustedes que el señor



Caturla: Ahora en el Pegaso

BALONCESTO

EN EL IMPERIO
HAY NOTICIAS

Falta todavía mucho tiempo para que la competición de baloncesto se inicie. Pero los equipos, necesariamente, tienen que ir perfilando su puesta a punto y ese es el motivo de que nos preguntemos qué es lo que está haciendo ahora el Imperio, y así podemos comentar algunos de los rumores que en los «corrillos», del baloncesto segoviano se exponen:

— Noticia que puede ser importante, el Imperio va a jugar sus encuentros de la temporada próxima en el pabellón Marista. Se especula con muchos moti-



El Imperio: «Casi» nuevo por las bajas

uno para instalarle en aquel recinto colegial.

— De fichajes. Se dice que Gonzalo, un jugador del Cajamadrid, estará el próximo torneo jugando con el Imperio. Y un rumor interesante es la posibilidad de fichaje del abulense Navas, con el que, al parecer, ya se ha dialogado. Sería, sin

El Ferrol. Esa parece ser por ahora la última solución.

— De los entrenamientos podemos decir que comenzarán el día 15 de este mes y que serán dirigidos por Julián Fuentes, que una temporada más sigue al frente del equipo en esa difícil labor de poner a punto a los jugadores. La presentación oficial aún no se sabe el día fijo, aunque el equipo bien pudiera ser el Maravillas, que, por cierto, preside Mariano Uceda y en el que van a jugar la casi totalidad de jugadores que estuvieron en el Imperio la pasada temporada.

Como observarán hay muchos rumores en torno a nuestro primer equipo de baloncesto. Si se llevan a realidades, fenomenal.

NOS QUEDAMOS CORTOS

Les ofrecimos hace algún tiempo dos reportajes en torno a los 50 años del baloncesto segoviano. Pese a ello parece que nos quedamos cortos a la hora de recoger datos, ya que así nos lo han manifestado algunos jugadores de aquellas brillantes temporadas. No siempre se puede llegar a todos. Intentamos recoger lo más destacado y lo hicimos de la persona que creímos más idónea. Esta sección también tiene sus límites de espacio. Espero que lo comprendan.

J.M.ª

Aprobados proyectos de instalaciones deportivas en Zarzuela del Pinar y Villacastín

Campañas de promoción en Segovia y Carbonero

La delegación Provincial de Deportes recibió ayer sendas comunicaciones de la Subdirección General de Administración Económica y Planificación del Consejo Superior de Deportes con la aprobación de los proyectos de obras para Zarzuela del Pinar y Villacastín.

En la primera de estas localidades se construirá, dentro del Plan Provincial de Instalaciones, un frontón con pista polideportiva, cuyo presupuesto asciende a cerca de cinco millones de pesetas; dicha cantidad será costeadada a partes iguales por el C.S.D., Ayuntamiento y Diputación Provincial.

En cuanto a Villacastín, el Consejo Superior de Deportes contribuirá con 279.249 pesetas a la reparación de los daños causados por el vendaval en el cerramiento del campo de fútbol, cuyas obras se iniciarán de inmediato, dada la proximidad del comienzo de la temporada futbolística.

CAMPAÑAS DE PROMOCION

En colaboración con la Delegación Provincial del C.S.D. se

están desarrollando actualmente campañas de promoción de la natación en las piscinas municipales de Segovia y Carbonero el Mayor.

En la capital se han inscrito un total de 262 alumnos, con edades comprendidas entre los 4 y 55 años; en Carbonero toman parte 130 alumnos, de 6 a 40 años. En esta última localidad, además, se preparan sendos cursos de promoción del voleibol y fútbol-sala, para los que se cuenta con 163 inscripciones, siendo las edades de los alumnos de 8 a 39 años.

SEPULVEDA

EDIFICIO VIRGEN DE LA PEÑA

PISOS LLAVE EN MANO

DESDE 800.000 MAS HIPOTECA

Visitarlos sábados y domingos

CAMPEONATOS DE ESPAÑA DE ATLETISMO

Suspendida la ceremonia inaugural

La primera jornada de los Campeonatos de España de atletismo, disputada en las pistas de la Ciudad Universitaria de Santiago de Compostela, estuvo marcada por la ausencia. La de muchos atletas de élite ya estaban previstas y rebajaron considerablemente el nivel. En el protocolo, el retraso del avión de Madrid, en el que viajaba el presidente de la Federación Española, Juan Manuel de Hoz, supuso la suspensión de la ceremonia de apertura. La final más aceptable de las celebradas hasta la hora de cerrar esta edición fue la de triple salto, con triunfo de Cid.

Cid, en cabeza desde el primer intento con 16,16 metros, logró los 16,38 en el segundo, que le dieron el título, aunque no llegó a los 16,40 que ya tenía acreditados este año, ni a los 16,45, mínima europea. Santamaría hizo una espléndida serie: 15,93, 16,15, 16,03, 16,30, nulo y un último salto de 16,33, a sólo cinco centímetros del donostiarra. Tercero fue González Muñoz, que pasó también de los 16 metros: 16,18.

En las dos finales de lanzamientos no hubo sorpresas: Jimeno se impuso en martillo, con 65,70, y en jabalina, con un solo tiro de 48,60, Natividad Vizcaíno. En 100, con los mejores ausentes: Arques, Carbonell y Prado, ganó Heras, y Pilar Fernández, lo hizo en el 3.000.

Tras las semifinales de ayer, la atracción hoy serán las luchas Trabado-Páez (éste, aún en busca de la mínima), en 800, y González-Hornillos, en 400, porque Cerrada, en 5.000; Alonso Valero y Rosa Colorado, en 400 vallas, y Montse Pujol, en 400 lisos (dejando a la salmantina el título en su prueba de mínima) son claros favoritos.

Jaime Gila, medalla de bronce en marcha

Esta mañana se han disputado en Santiago de Compostela los Campeonatos de España Absolutos de Marcha, en los que ha tomado parte una nutrida representación de atletas segovianos.

A la hora de cierre de nuestra edición de hoy, se nos informa que Jaime Gila, de Segovia, ha logrado la medalla de bronce, al clasificarse en tercera posición, con un tiempo de 1-36-20, sobre la distancia de veinte kilómetros.

Boxeo Redondo venció por K. O. a Joe Carlos

Madrid.— Alfonso Redondo reciente campeón de España del peso superwelter ha vencido por K.O. en el cuarto asalto a Joe Carlos en pelea correspondiente a la velada que se ha disputado en el campo del Urbis, en Moratalaz.

Alfonso Redondo, a partir del segundo asalto, tras un primero de tanteo, se impuso a su rival con claridad, esgrimiendo los golpes más duros con su derecha, mientras que con la izquierda mantenía a la distancia a Joe Carlos. Este tras el tercer asalto comenzó a decaer.

En este tercer asalto, Joe Carlos necesitó una cuenta de protección, solicitada por él mismo, tras un rechazo recibido en la cara. Más tarde, en el cuarto y último asalto, tuvo que soportar dos nuevas cuentas de protección, la segunda de ellas por que Redondo le tumbó con un preciso golpe sobre la lona, llegando la cuenta a diez, momento en que su preparador arrojó la toalla, si bien lo hizo tarde porque el campeón de España ya había ganado por K.O. a su pupilo.

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

es un Consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

836 EMBARCACIONES TOMARAN LA SALIDA EN EL DESCENSO DEL SELLA

Oviedo.— Con el tradicional disparo de un cañón y la novedad este año de la suelta de un globo, especialmente traído de China, se dará hoy la salida en la localidad asturiana de Arriondas del Descenso Internacional del Sella. Un año más, la fiesta de las piraguas se convertirá en la cita tradicional de miles de asturianos, y de turistas, que acudirán a presenciar la espectacular salida de las 836 embarcaciones, con 1.200 palistas (nuevo récord de participación), y la llegada a Ribadesella, tras seguir las incidencias, bien en el tren fluvial o desde la carabana de coches de la carretera.

Aunque este año la prueba no sea puntuable para el Maratón Gran Prix, ello, en opinión de la

organización del Sella-82, no supone que la competición decaiga en interés, como lo evidencia la participación de 15 países, algunos de ellos con sus mejores hombres. La novedad en cuanto a las selecciones es Nueva Zelanda que trae un fuerte equipo en el que se incluye Alan Thompson, que octuvo sendas medallas de plata en las pruebas de 500 metros, K-1, y en K-2 con Paul Mc Donald, en los pasados Mundiales. Argentina, Dinamarca, Alemania Federal, Francia, Venezuela, Estados Unidos, Inglaterra, Irlanda, Noruega, Australia, Bélgica, Holanda, Portugal y España, serán los 14 países restantes que han confirmado su participación.

Gran Premio de Alemania Fórmula 1

EL FRANCÉS PIRONI, MEJOR TIEMPO EN LOS ENTRENAMIENTOS DE AYER

Hockenheim (RFA).— Los turbo han dominado los entrenamientos para el Gran Premio de Alemania de Fórmula-1, que se disputará mañana en el circuito de Hockenheim.

Los seis primeros puestos de los entrenamientos iniciales fueron para tres escuderías —Ferrari, Renault y Brabham— cuyos prototipos tienen motores de propulsión turbo, que demuestran llevar una gran ventaja sobre los vehículos de motor convencional.

También es de destacar que de estos seis primeros clasificados cuatro son de nacionalidad francesa, y, además, parecen ser los que más posibilidades tienen para vencer en el XLIV Gran Premio de Alemania (XII Gran Premio de Alemania de Fórmula-1).

A la cabeza de los entrenamientos, Didier Pironi, con un Ferrari 126/C2, logró rebasar el récord oficial del circuito, establecido por Alan Jones en 1.48.94 segundos.

INCERTIDUMBRE SOBRE LA PARTICIPACION DE NIKI LAUDA

La participación del piloto austriaco Niki Lauda en el gran premio de Alemania es todavía



Pironi conversa con los periodistas momentos después de haber realizado el mejor tiempo en los entrenamientos de ayer para el Gran Premio de Alemania de Fórmula 1

dudosa después del accidente que sufrió ayer en los entrenamientos.

Niki Lauda se salió en una curva al intentar adelantar al británico Rupert Keegan y se estrelló contra un lateral, quedando su coche inservible para la carrera y el con una posible fractura de muñeca.

Tenis

Higuera, semifinalista en el Open de Estados Unidos

Indianápolis (EE. UU.).— El tenista español José Higuera avanzó a las semifinales del campeonato internacional de los Estados Unidos, al vencer anoche en cuartos de final al peruano Pablo Arraya, por 6-4 y 6-0.

En otro partido de cuartos de final, el argentino José Luis Clerc, que triunfó el pasado año en el torneo, derrotó al estadounidense Mel Purcell, por 4-6, 4-6 y 6-4.

INTERNACIONAL DE GROVE CITY

Grove City (Ohio, EE. UU.).— El norteamericano Chip Hooper se ha calificado semifinalista del Torneo Internacional de Tenis que se disputa aquí, al vencer en cuartos de final a su compatriota Garold Solomon, por 7-6 y 7-6. En las semifinales, Hooper se enfrentará a Jimmy Connors.

Motociclismo

NIETO, A UN PUNTO DE OTRO TITULO MUNDIAL

Anderstorp (Suecia).— Mañana, domingo se disputará en el circuito de Anderstorp el gran premio de Suecia de Motociclismo, décimo puntuable para el Campeonato del Mundo, en el que a Angel Nieto le basta con conseguir un punto para conquistar su 11 Campeonato Mundial.

A falta de cinco pruebas para que concluya la temporada Nieto, en su Garelli está tan confiado en conseguir el título de 150 c.c., que no participó en las sesiones de entrenamiento del circuito sueco.

En la cilindrada de 500 c.c., el italiano Uncini también tiene todas las probabilidades de hacerse con el título mundial de la categoría, al vencer la semana pasada en el gran premio de Gran Bretaña, y al estar lesionado sus únicos rivales el americano Kenny Roberts y el inglés Barry Sheene.

Pero Uncini, que sucede en el

liderazgo de la categoría a su compatriota Luccinelli, tendrá que soportar una dura lucha sobre Suzuki a lo largo de los 112,5 kilómetros de carrera con el americano Freddie Spencer (Honda) y Graeme Crosby, de Nueva Zelanda (Yamaha).

Uncini encabeza el Campeonato con 103 puntos, seguido de Sheene Roberts con 68 y Spencer con 57.

Hoy finalizan los Mundiales de Natación

Guayaquil (Ecuador).— El IV Campeonato Mundial de Natación, nado sincronizado, waterpolo y saltos concluye hoy en la piscina Alberto Vallarino, después de diez días de actividad por parte de 56 países participantes.

El programa de la jornada final decidirá cinco títulos en natación, uno en waterpolo y uno en saltos, otorgando 21 medallas.

Como ya informamos ayer, el español Rafael Escalas se clasificó para la final de 1.500 libras al entrar vencedor en su serie. Escalas obtuvo el segundo mejor tiempo, detrás de Salnikov, y la cuarta mejor marca del año (15.20.75).

A la hora de cerrar esta información no tenemos noticia de la actuación del español.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL

Por dos goles a uno venció el Real Madrid al Vojvodina de Yugoslavia en el primer encuentro del XIII Trofeo Ciudad de la Línea, que se disputó en el estadio Municipal. Los goles fueron de Stielike, Santillana y Tintar.

JUDO

Se está disputando en la ciudad finlandesa de Jivaskilla el Campeonato del Mundo absoluto universitario de judo, con la participación de diversos judokas y con distinta suerte hasta ahora.

En primer lugar, señalar el éxito de Alfonso García en todas las categorías. Con 16 rivales, Alfonso García consiguió el tercer puesto y la medalla de bronce.

ELLOS SON NOTICIA



Karen Baldwin, dieciocho años, la canadiense elegida Miss Universo 82 en Lima la última semana, despliega un poncho peruano, en una sesión fotográfica habida en Nueva York. Karen inicia ahora una gira de exhibiciones por los cinco continentes (quizá venga a España), que al final de su reinado le reportará un saneado ingreso, además de la posibilidad, ya inmediata, de hacer cine. Muchas actrices de la pantalla iniciaron su andar cinematográfico tras conseguir un título de belleza: Lucía Bosé, Gina Lollobrigida, Carmen Cervera y Amparo Muñoz, entre otras.

Antonio Ferrándiz, ya casi conocido mayoritariamente por «Chanquete», tras protagonizar la serie de televisión de «Verano Azul», que actualmente, repone Televisión Española, se encuentra abrumado por la popularidad. «La popularidad me desborda totalmente. No puedo comer en un restaurante, ni bajar a la playa, ni pasear tranquilo, ni mear», declara el actor, que pasa una temporada de descanso en la localidad valenciana de Gandía. Es tal su fama entre los pequeños que recibe diariamente varias docenas de llamadas telefónicas y los niños «se han aprendido el camino de mi piso», dice, «y no les importa subir andando trece pisos sólo para verme». Ferrándiz explica también por qué abandonó su actuación en el circo que dirigen Bárbara Rey y Angel Cristo. «Yo no quiero acumular dinero», añade el actor que, caracterizado de Chanquete contaba un cuento a los pequeños durante su actuación. «Tras contar el cuento, se lanzaban sobre mí los niños y me pasaba tres cuartos de hora dando besos». Y termina: «Lo de menos era el cuento. Así es, que lo dejé, porque me parecía inmoral cobrar los besos».

Empresario industrial

Para su nueva industria:

- * una provincia con futuro: SEGOVIA
- * un suelo adecuado con plenos servicios: POLIGONO «NICOMEDES GARCIA»



- * ...y una empresa de montajes eléctricos con acreditada experiencia y progresiva tecnología

VOLTAR S/A
Polígono «El Cerro» - Tel. 422121 - SEGOVIA

una industria segoviana a su servicio

POLIGONO INDUSTRIAL «El Cerro» - Teléfono 422121 - Segovia

La empresa **VOLTAR, S. A.** ha publicado en el «Informativo FES» el anuncio que reproducimos y en él cabe destacar el espíritu de promoción segovianista de esta empresa, anuncio que, al mismo tiempo, es una afirmación esperanzadora de confianza en nuestro futuro.

La publicidad, el anuncio de **VOLTAR**, singular ejemplo, puede ser sin duda también, un medio eficaz para difundir mensajes de estímulo y confianza.

Montserrat Caballé ha grabado en El Escorial un especial para televisión

San Lorenzo de El Escorial (Madrid).— «El patio de los Reyes de San Lorenzo de El Escorial es uno de los lugares más ideales para cantar. Tiene una acústica muy buena» ha declarado a Efe Monserrat Caballé, al finalizar la grabación del programa especial de TVE dedicado a la famosa soprano, y que ha sido realizado en la localidad madrileña de San Lorenzo de El Escorial.

El motivo de este «Especial Monserrat Caballé» según su realizador, Antonio Chic, «es porque no se había hecho y se lo merece sobradamente».

Monserrat Caballé, que es una entusiasta de la música de Ricardo Strauss y siente debilidad por la ópera «Salomé», estudió 15 años en el conservatorio del Liceo de Barcelona, donde entró para formar su voz a los 13 años, aunque se exigía la edad de 16. «Al director del conservatorio —cuenta— se le ocurrió falsear mi edad. En vez de 13 años, tuve 16, y curiosamente esto ha pasado a la historia».

Monserrat Caballé inició su aprendizaje como soprano en los teatros de Alemania, en Suiza, concretamente en Basilea, «esos años de aprendizaje sobre el escenario —comenta— son piedra fundamental para una carrera internacional, por lo menos lo ha sido para mí».

La soprano considera que hay que tener un método de canto y afirma: «En España existe el mejor, el de Manuel García, que ha dado fama a todas las voces españolas y algunas extranjeras, como Joan Sutherland».

Caballé opina que la ópera en España «está mejorando y se encuentra en un gran momento de renacimiento, porque lo demuestran todas las temporadas que se están haciendo, cantidad de funciones que se representan, y un público que acude y quiere seguir acudiendo».

Pero Monserrat canta poco en España: «Yo canto —dice— cuando me contratan, no me voy ofreciendo; aunque no rechazo nada de lo que me ofrece mi patria. Si no me ofrecen más es porque, o no quieren, o no intereso».

Ella, que no se considera diva y añade que no sabe qué quiere decir esta palabra, afirma: «Si ser divo quiere decir ser famoso o tener fama, pues no lo sé. A mí me conoce la gente, pero tampoco creo que me conozca tanto, yo no uso publicidad, nunca he tenido publicidad y estas cosas; pero, admiro y respeto a quien lo hace porque cada uno enfoca su carrera como cree que, según su personalidad, debe hacerlo. Yo prefiero encerrarme horas en el estudio, a encerrarme horas haciendo discursos, apareciendo en TV y hacer declaraciones, que no van ciertamente con mi carácter».

Monserrat confiesa que a pesar de llevar tantos años como cantante de ópera, no está cansada.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

PETICIONES FORMULADAS POR EL AYUNTAMIENTO DE LA GRANJA

El Ayuntamiento de La Granja en pleno fue recibido por todos los consejeros al terminar el Consejo de Ministros allí celebrado.

El alcalde, señor Robledano, expuso detenidamente la situación crítica por que atraviesa el Ayuntamiento de la localidad, lo que impone una urgente resolución de gobierno, ya que se da el caso de que no existen recursos en las cajas municipales, de que el Ayuntamiento está obligado a hacer grandes gastos de urbanización, por la índole de la colonia veraniega, y de las demás condiciones de la localidad, por lo que solicitaban se le conceda un tanto por ciento en los aprovechamientos sobre los productos forestales del pinar de Balsain, y también la concesión de terrenos para poder edificar, con lo cual se mejoraría grandemente la crisis obrera, y además la población aumentaría considerablemente.

El ministro de Hacienda expuso a los representantes del Municipio la necesidad de que se trasladen a Madrid, para que, en unión del director de Propiedades, viesan la forma de resolver la situación de esta localidad.

El alcalde de San Ildefonso conversó también con el ministro de Instrucción Pública acerca de la necesidad de mejorar el material escolar y la creación de las diversas instituciones relacionadas con las escuelas de la población.

Efemérides

- 1533 Nace en Madrid Alonso de Ercilla, capitán y poeta, autor del poema épico «La Araucana».
- 1608 Fallece Tomás Luis de Victoria, el maestro más eminente de la polifonía castellana del siglo XVI, fecundo compositor de música sacra, de estilo parecido al de Palestrina.
- 1815 Napoleón Bonaparte embarca en el «Northumberland» rumbo al desierto de la isla de Santa Elena.
- 1819 Batalla de Boyaca (Colombia), una de las más brillantes victorias de Bolívar que aseguró definitivamente la independencia de la actual Colombia.
- 1827 Nace en Puerto de Santa María (Cádiz) el doctor Federico Rubio, fundador del primer laboratorio de Histología en España.
- 1869 Fallece María Victoria de Trevenot, hija del inventor de la taquígrafa y primera taquígrafa de la historia.
- 1876 Nace en el pueblo holandés de Lecuwarden, Margarita Gertrudis Zelle, cuyo nombre de guerra Mata Hari se hizo famoso por sus actividades de espionaje durante la guerra de 1914-18.
- 1958 El submarino atómico norteamericano «Nautilus» atraviesa el Polo Norte.
- 1979 Veintidós muertos en un incendio provocado en los bosques de Lloret de Mar (Gerona).

Cuarenta y un años de la muerte de Rabindranath Tagore

Madrid.— Hoy día 7, se cumplen 41 años de la muerte del escritor y poeta hindú Rabindranath Tagore. Nació en Calcuta el 6 de mayo de 1861 y murió en Santiniketan, India, el 7 de agosto de 1941, a los 80 años.

Poeta, músico, dramaturgo, filósofo, hijo de un reformador brahmaniaco, sus poesías, cuentos y dramas, los escribió en inglés y en bengalí.

Alternando largas estancias en su patria, dedicado a la literatura y a la administración de sus bienes, viajó por Europa y América dando conferencias, y

los últimos años de su vida pasó en Santiniketan, donde fundó «La Voz Universal», un centro de estudios y de educación.

De sus obras, aparte escritos filosóficos, literarios y novelas, la más famosa es «La casa y el mundo», donde propugna la no violencia, su parte más valiosa es la poesía. Su lírica es de gran maestría y perfección lingüística.

Autor de música y letra de canciones, cultivó también la pintura y en 1913 obtuvo el premio Nobel de Literatura.—Efe

ANUNCIOS POR PALABRAS

COMPRAS

COMPRARIA casa vieja en algún pueblo de la provincia. Dirigirse a José Cortés Ródenas en c/ Larga, n.º 1. El Oso, Avila.

ENSEÑANZA

CLASES recuperación inglés, todos niveles, profesorado nativo. Teléfono 427537.

GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

VENDO gallinas con jaulas, baratas. Teléfono 413934, Segovia.

INMOBILIARIAS

• NO COMPRE NI VENDA PISO
• NO COMPRE NI VENDA CASA
sin consultar con
INMOBILIARIA LLANCASA
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

TOVAR. Viviendas zona La Albuera, 3 y 4 dormitorios.

TOVAR ofrece local 120 m2, calle céntrica. Propio pub, bar-restaurante, cualquier negocio. Muy barato. Teléfono 414881.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

TRABAJO

SE necesita matrimonio, él jubilado, para vigilante de casa en Segovia. Inútil sin informes. Teléfono 411872.

SE necesita empleada de hogar fija, sabiendo cocinar. Teléfono 414531 (de 5 a 6).

NECESITO interna en Segovia. Teléfono 71, Torrecaballeros.

SE necesita pastor. Casa y salario a convenir. Interesados dirigirse al teléfono 471435 de Valladolid. (Ref. 2189).

FABRICA de insecticidas y perfumería, necesita vendedor-distribuidor, concesión en exclusiva. Royma. Boggiero, 91. Zaragoza-3.

DISTRIBUIDOR para Guadalajara, artículo de importación sin competencia en mercado. Interesados: 91/2412803, mañanas 10 a 14.

TRASPASOS

SE traspasa local comercial amueblado, carretera de Arévalo Km. 13,800, junto a gasolinera Garcillán. Teléfono 413320.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VEHICULOS

IVECO. N-1300 plataforma. Camiones carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

MINI 850-L. Teléfono 425793.

Segauto

SEGOVIA Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz. Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611-427745. Segovia.

SE vende Seat 124, en buen estado. Teléfono 415864.

SE vende GS, económico. Teléfono 427185.

VENDO Ford Fiesta, 4 años. Teléfono 411455.

VENDO Seat 850, SG-6097-A, buen estado. Teléfono 412519.

VENTAS

VENDO piso plaza San Martín, 1, 3.º C, con plaza garaje. Visitarle 11-1, 4-7. 413410.

VENDO maquinaria de cerámica, molino eléctrico de piensos y ordeñadora en buen estado. Teléfono 37, Ayllón.

VENDO cinco béculas camiones, de 10 y 12 metros por 3 metros, de 50 toneladas, ARISO, con montaje incluido. Teléfono 983-605382.

VENDO piso en Segovia o cambio en Madrid. Teléfono 4164930.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

VENDO local comercial totalmente terminado, sitio céntrico. Teléfono 411459.

CAJA registradora HUGIN. Excelente estado. Teléfonos 412076-413572.

MUEBLES tienda lanas, calcetines, medias, etc. Excelente estado, fácil montaje. Teléfonos 412076-413572.

SE vende paja. Antonio Alonso, Sacramenia. Teléfono 19.

PISOS céntricos. Facilidades. GHERSA, plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973 (sólo mañanas).

VENDO piso económico, zona plaza La Rubia. Teléfono 428382.

SE venden puertas y ventanas viejas. Teléfono 429559.

VENDO piso. Información: Teléfono 421623.

VENDO 125 m3 madera chopo, tablón seco 1.ª clase. Teléfonos 911-140016, 140798.

TERRENO edificable, zona antigua. Teléfono 426614.

PISO céntrico. 168 metros. Tres baños. Cinco millones. 425861.

VENDO hotel. Piscina, garaje, en Ortigosa del Monte. Teléfono 91-6911005.

VENDO local comercial totalmente exterior, 180 m2, calle El Clavel. Teléfono 413810.

LOCAL 100 metros, entrada furgones, zona Onésimo Redondo. 179022.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tresillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

PISOS Y LOCALES, calles Antonio Coronel y Santa María Nieva. Grandes facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfonos 424858 y 420224.

SUCESOS

DETENIDO POR MALTRATAR A SU HIJA

Valencia.— Un individuo ha sido detenido por funcionarios de la Brigada número 26 de la Policía Municipal de Valencia, acusado de maltratar a su hija, de 18 meses de edad, causándole contusiones y epistaxis traumática, de las que fue asistida en la Casa de Socorro.

La denuncia partió de la propia madre de la pequeña, quien ofreció a los funcionarios los datos de su marido, que abandonó su domicilio tras la agresión.

FALLECE UN TRABAJADOR ATROPELLADO POR UN COCHE, EN EL TRANCURSO DE UNA MANIFESTACION

Valencia.— Ha fallecido, en un centro clínico de Valencia, el trabajador de la factoría de la Unión Naval de Levante (UNL), que resultó atropellado por un automóvil en un tumulto surgido al cargar la policía, en el transcurso de una manifestación, el pasado día 20 de julio.

Se trata de Sebastián García, de 55 años, que formaba parte de la plantilla de la UNL desde 1943. Era afiliado a CC.OO y estaba casado y con dos hijos.

ATROPELLA A UNA ANCIANA Y COLISIONA CUANDO LA TRASLADABA A UN HOSPITAL

Santa Cruz de Tenerife.— Rosario González Perdígón, de 78 años, murió ayer en la residencia sanitaria de la capital tinerfeña poco después de que fuera atropellada en una autopista por un automovilista que, tras emprender una veloz carrera para llevarla a un hospital, sufrió un choque con otro coche cuyo conductor lo denunció por darse a la fuga.

El desafortunado conductor es R.P.A. de 36 años, quien una vez terminada su odisea, declaró que atropelló a la mujer cuando ésta salió a la autopista de forma inesperada.

LE COLOCAN UN ARTEFACTO SIMULADO AL GERENTE DE UNA OFICINA DE BANCA PARA ATRACARLE

Madrid.— Cuatro individuos armados colocaron en la mañana de ayer un paquete que simulaba ser un explosivo, en la pierna del gerente de una entidad bancaria de Madrid, de la que se llevaron algo más de 700.000 pesetas en moneda nacional y extranjera.

A primera hora de la mañana los cuatro individuos se dirigieron al domicilio de Félix M. Herrero, gerente de la oficina que el Banco de Vizcaya tiene en la estación de Chamartín.

Allí mismo le colocaron un paquete que simulaba ser un explosivo y que, posteriormente, la Policía al desactivarlo comprobó que estaba compuesto por dos casetes de música envueltas en una plancha metálica y de cuyo interior colgaban unos hilos.

JOVEN MUERTO A CONSECUENCIA DE LOS DISPAROS DE SU SOCIO, GUARDIA CIVIL RETIRADO

Sevilla.— Un joven ha resultado muerto a consecuencia de los disparos efectuados por su socio, un guardia civil retirado, tras una discusión entre ambos en la barriada sevillana de Valdezorras.

Al parecer, Pedro Cruz Maduena, de 28 años, y Antonio Martín de 64 guardia civil retirado que tenía con el joven citado un negocio de frutas y hortalizas, se enzarzaron en una discusión, tras la que Antonio Martín sacó una pistola del nueve corto e hizo tres disparos sobre Pedro, quien falleció a consecuencia de las heridas producidas.

El presunto homicida se entregó posteriormente en el acuartelamiento de la Guardia Civil de Eritaña, de Sevilla.

PRENDE FUEGO A SU CHALE ABRUMADO POR LOS IMPUESTOS

Albacete.— Un hombre ha incendiado el chalé que habitaba en la urbanización «Agua-sol», próxima a Albacete, después de rociar con gasolina los muebles de varias habitaciones, porque «se encontraba harto de pagar impuestos».

Se trata de José Antonio Valero Palencia, quien después de prender fuego al chalé se situó frente a él para ver el desarrollo de las llamas, permaneciendo así hasta la intervención de los bomberos avisados por unos vecinos.

El incendiario manifestó que no podía atender tantos impuestos como pesan sobre estas fincas de descanso y que prefería destruirlo.

José Antonio ha sido puesto a disposición judicial e internado en un centro psiquiátrico.

DOS PRESUNTOS DELINCUENTES, MUERTOS POR LOS CUERPOS DE SEGURIDAD

Dos presuntos delincuentes resultaron muertos ayer por efectivos de la policía de Madrid y la Guardia Civil de Barcelona, al tiempo que un número de ésta resultaba herido. Asimismo, un policía nacional, fuera de servicio y vestido de paisano, disparó ayer sin motivo aparente contra dos jóvenes. Al parecer no es la primera vez que Mariano Blázquez está relacionado con actuaciones de este matiz.

El primer muerto de la jornada tuvo lugar en Madrid, cuando un inspector de la policía detectó en el metro a un conocido delincuente. Cuando el agente procedía a su detención, el presunto delincuente intentó, al parecer, sacar el arma que portaba, por lo que el inspector le disparó. El segundo incidente tuvo lugar en San Adrián del Besós (Barcelona), cuando tres guardias civiles de paisano se dirigieron a la oficina de correos, momento éste en que una persona armada les atacó. Uno de los guardias le disparó tras resultar herido uno de sus compañeros.

CORTES EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

Por trabajos en las líneas de A.T. de Vitoria y Palacio, UNION ELECTRICA, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica el próximo domingo, día 8 de los corrientes, desde las 8 hasta las 12, a las siguientes localidades: Vitoria del Henar, El Henar, centros de transformación particulares que conectan a estas líneas y los centros de transformación de Palacio y La Cuesta, en Cuéllar.

Por trabajos en la subestación de Cantalejo y desde las ocho a las doce del domingo día 8, a los pueblos de Cantalejo, Fuenterrebollo, Puebla de Pedraza, Rebollo, Arevalillo, El Guijar, Valdevacas, El Cubillo, Pajares, Arahuetes, Requiñada, La Velilla, Pedraza, piscifactoría de Navafria, Aldeonsancho, Valdesimonte, Rebollos, San Pedro de Gaillos, La Matilla, Valleruela de Pedraza, Valleruela de Sepúlveda, El Arenal, Orejanilla, La Revilla, Sanchopedro, Aldealcorbo, Consuegra, Valdesaz, Condado de Castilnovo, Torrecilla del Condado, Nava del Condado y Villar de Sobrepeña.

Para reponer aisladores en las líneas de alta tensión y desde las 9 a las 13 horas del domingo día 8, se cortará el servicio a los pueblos de Vegas de Matute, Zarzuela del Monte, Monterrubio, Lastras del Pozo, Marugán y los caseríos de Lastras de Lama, Allas, Castellana y Berbete.

Segovia, 6 de agosto de 1982

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

«LOS POLITICOS HABLAN MUY MAL»

«Y, a veces, sueltan unas pedanterías insufribles»

Málaga.— «Los políticos hablan muy mal y a veces sueltan unas pedanterías insufribles», asegura Manuel Alvar, académico, catedrático y director del XVII Curso Superior de Filología española que se está desarrollando en Málaga, según el diario «Sur».

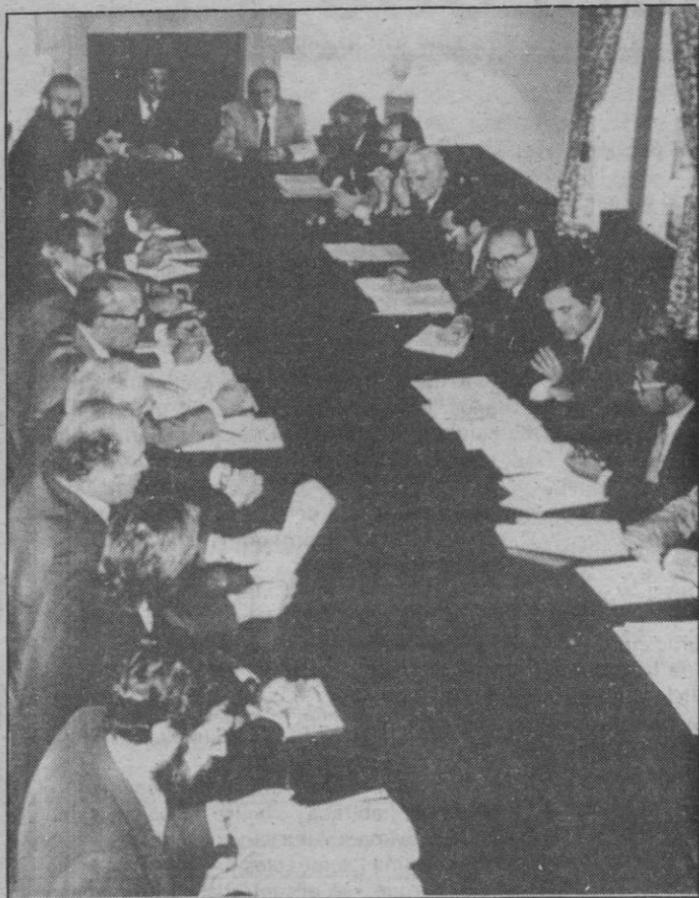
El profesor Alvar añade que, además, los políticos hablan de

una forma que él no entiende, por lo que luego de escucharlos necesita que se lo expliquen. «Hablan muy mal —agrega— y a veces sueltan unas pedanterías insufribles. Hay algunas excepciones, pero generalmente se da entre ellos una gran penuria, una pobreza de vocabulario muy grande y una gran vulgaridad».

Para el profesor Alvar los políticos que mejor hablan y que tienen una gran atracción cuando lo hacen son Felipe González, Manuel Fraga y Adolfo Suárez. De Calvo Sotelo, dice que había disuasoriamente.

Dice también que los nuevos términos acuñados por los políticos, como consenso, coyuntura, infraestructura, que se están trasladando al lenguaje de la calle, no los entiende ni el ciudadano medio que los emplea.

«Esto —precisa el profesor— es una señal no diría que de decadencia lingüística, pero que se da en época de decadencia. En Roma, cuando el imperio deja de funcionar, del siglo IV al VI, se inventan infinidad de términos abstractos. Es decir, las cosas ya no son «el pan, pan y el vino, vino». No hay términos concretos y eso es peligroso para el idioma».—Efe



Quito (Ecuador).— El presidente del Gobierno español, Leopoldo Calvo Sotelo, ha mantenido una reunión en la residencia oficial del embajador español en Ecuador, con el ministro de Finanzas ecuatoriano, Jaime

Morillo Batle y otras personalidades, momentos que recoge la fotografía. (Telefoto EFE).

Malvinas

Libia ayudó a Argentina

Buenos Aires.— El envío de equipos militares del Gobierno libio a Argentina, durante la guerra de las islas Malvinas, pudo haberse concretado en seis vuelos realizados por aviones de aerolíneas argentinas, que incluían misiles «Exocet» y «Sam». Así lo ha informado la revista «Somos», revelando, además, que una misión argentina encabezada por el entonces jefe de la Casa Militar de la Presidencia, contralmirante Benito Moya, viajó a Trípoli durante la guerra para tratar el envío de misiles.

El material bélico fue enviado por Libia de forma gratuita por decisión del propio Gadafi, en carácter de «colaboración de la lucha contra Londres».—Efe

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

«LA DESACERTADA POLITICA EXTERIOR del Gobierno ha sido una de las características especiales del año. Se ha ido de fracaso en fracaso y de malas medidas en malas medidas», ha de clarado a Efe Jaime Ballesteros, secretario de Relaciones Internacionales del PCE.

LA MAYOR PARTE DE LA ORGANIZACION de UCD de Avilés ha decidido salir del partido, para integrarse en el Centro Democrático y Social de Adolfo Suárez.

LA DECISION DE ENSIDESA de Avilés de solicitar el cierre temporal del tren de chapa gruesa, es, según el comité de trabajadores, discutible dada su importancia.

UN TOTAL DE 200 CAJAS DE «BEXOTRON» han sido retiradas de las farmacias malagueñas y devueltas a las organizaciones suministradoras. Esta retirada se ha llevado a cabo a solicitud de las direcciones en Málaga del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social y de la Salud de la Junta de Andalucía.

DURANTE LA PRESENTE SEMANA, elche vive sus fiestas patronales y, dentro de ellas, destacan, por su singularidad, las que protagonizan «los pobladores», que tratan de recordar gestas o hechos históricos vividos por sus antepasados.

EXTRANJERO

EL GRUPO DE EXTREMA IZQUIERDA «Acción Directa» se ha responsabilizado del atentado con una fuerte carga explosiva perpetrado esta madrugada contra un banco del grupo Rothschild en París.

España necesita un proyecto moral

Avilés (Asturias).— Los 35 especialistas que han participado en el primer curso de verano de la escuela asturiana de estudios hispánicos han coincidido en señalar que España necesita un proyecto moral, que consideran tan esencial como un proyecto político.

Por otra parte, en la mesa redonda que ha clausurado el curso dedicado al estudio de la moral civil y la moral religiosa, han partido de la consideración de que España ya no es un Estado confesional y que por ello la vida de la sociedad y el ordenamiento jurídico ya no pueden basarse solamente en unos principios morales cristianos.

La principal conclusión de la mesa redonda ha sido que los principios morales son una aportación positiva para la sociedad democrática.—Efe

El nuncio del Papa visita Soria

Soria.— Esta mañana, realiza su visita a esta ciudad el nuncio de su Santidad en España monseñor Innocenti.

presbiterio diocesano, recorrerá detenidamente la concatedral de San Pedro y otros monumentos de la ciudad.

El principal motivo de la misma es tomar contacto con la Iglesia diocesana y cambiar impresiones con el Consejo Presbiteral sobre el próximo viaje de Su Santidad a España a fin de que el mismo resulte provechoso para el pueblo de Dios.

Finalizada su reunión con el

Al final de la tarde, se reunirá con los sacerdotes del arzobispado de Pinares, dirigiéndose después al Burgo de Osma donde mañana presidirá los actos que allí tendrán lugar con motivo de la clausura de las jornadas de ambientación cultural y religiosa que se celebran en dicha ciudad.—Efe

EL ESTADO DEBERIA GARANTIZAR UN SUBSIDIO MINIMO A TODO PARADO, SIN PLAZO FINAL

Barcelona.— «El Estado no puede permitirse el lujo de que las grandes cantidades de dinero que otorga para paliar el paro no sean bien aprovechadas, pero todavía puede garantizar un subsidio mínimo para todo trabajador en paro». Así opina el conseller de Trabajo de la Generalidad, Joan Rigol.

«La economía encubierta, el fraude al desempleo, la cobertura arbitraria sobre el desempleo, la compra-venta de puestos de trabajo en base a indemnizaciones son las situaciones anárquicas que se dan actualmente y con las que nunca se solucionará la crisis», añade.

Entre las medidas que su departamento está estudiando para proponer en este futuro pacto social, estaría el otorgar un subsidio mínimo para todo parado, hasta que tenga un nuevo trabajo y sin plazo de tiempo. Todos aquéllos que lo reciban deberán estar dispuestos de inmediato, a trabajar en cualquier empleo que sea necesario.—Efe

